Diahuebs, 28 di April 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583−1400

Candido G. Pourier (85) a hoga na Bushiri riba Dia di Rey

Pg.2



E aña aki 24 persona a recibi Condecoracion Real

Pg.06

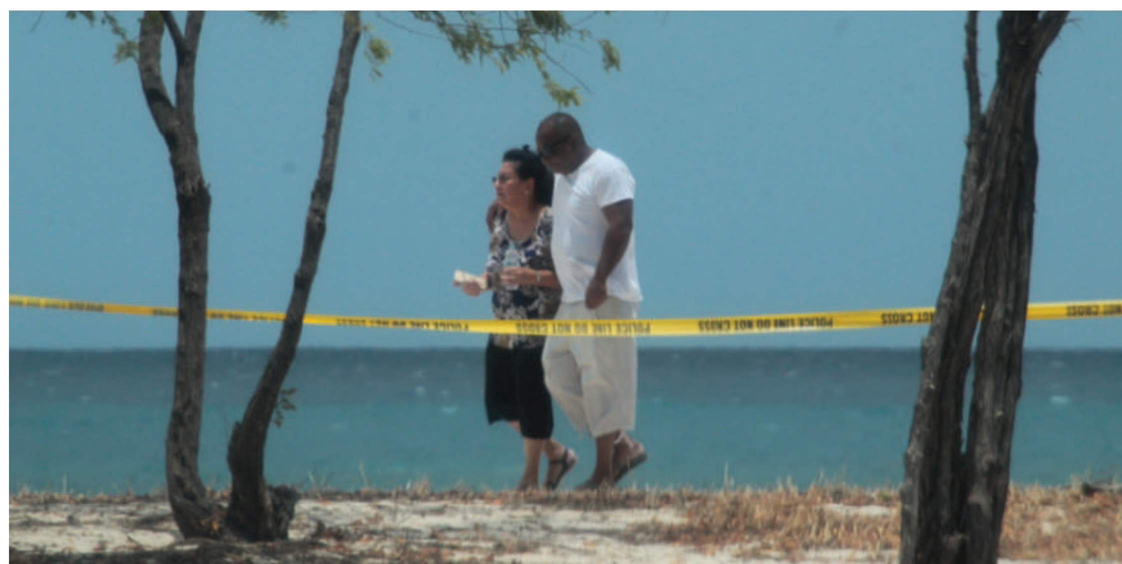


Minister Dangui Oduber presente na Seatrade Cruise Convention

Pg.14

Candido G. Pourier (85) a hoga na Bushiri riba Dia di Rey





Diarazson Fia di Rey den careda di 11:45 a.m autoridad a wordo notifica di un caso lamentable, unda antes Bushiri Hotel tabata, un persona lo a hoga.
Segun e prome informenan, un famia ta custumbra di bay landa y releha den e area ey. Algun rato despues famia a ripara cu nan ser stima cu ta un hende homber ta drief pafo, y esaki pa basta rato.
Na yegada Polisnan mesora a ripara cu algo no ta cuadra y mirando e distancia a pidi pa Maritiem Politie cu ta cerca ey mes bin yuda. Maritiem Politie a wordo guia unda e curpa ta wordo mira y berdad a haya e curpa di e homber ya sin bida. E ta wordo hinca den un net y treci tera, unda el a ser poni riba un pida pier chikito pabou di e cura di Aruba Ports Authority.
Pa 12:45 dr. Texier ta constata morto di Candido G. Pourier, naci na Aruba dia 4-oktober-1935 (85 aña). Slachtoffer-hulp tambe a presenta n'e sitio pa duna e famia asistencia den e momento dificil aki. Na su famia ta bay nos mas sincero condolencia, cu Candido sosega na paz.

Detencion di yiu di Otmar Oduber ta indicacion con e ex Minister a hiba su maneho

Cu detencion di yiu homber di 20 aña di ex Minister y ex lider di POR, Otmar Oduber, ta dunando cierto indicacion riba e forma con e ex mandatario a hiba su maneho como miembro di gabinete Wever Croes I.

Un maneho sin control, un maneho autoritario y cu a conduci na su decision di retira como Minister despues di dos aña, loke a bin habri caminda tambe n'e investigacion cu Ministerio Publico a cataloga como caso Flamingo.

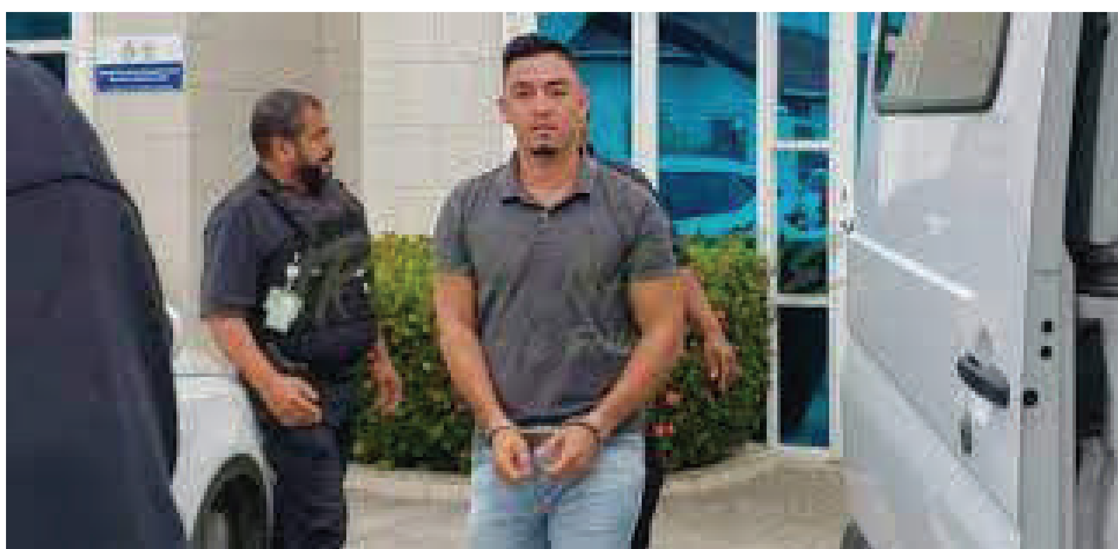
Jeandrick Oduber a wordo deteni pa interogacion relaciona cu algun asunto cu ta regarda su tata den e caso di Flamingo caminda a papia di "oplichting" cu por wordo interpreta como ladronicia of di haci algo incorecto cu a perhudica otro hende of instancia.

Jeandrick Oduber a bira e di tres detencion den e caso Flamingo cu autoridadnan hudicial a bin ta trahando riba for di 2019 ora cu e prome keho a wordo entrega na Ministerio Publico relaciona cu maneho hiba pa ex Minister Otmar Oduber.

Ya caba algun siman atras a detene e comerciante Fito Croes, kende ta un bon amigo di ex Minister Oduber y despues a detene Aisha Esser, kende un tempo a traha como campañador di ex Minister Oduber, pero na mes momento e tabatin otro encargonan di atende cu hendenan cu tabata busca ayudo cerca e ex lider di POR.

Tanto Fito como Aisha a wordo laga despues den libertad despues dia pasa casi 10 dia den detencion y caminda nan a ser someti na un interogacion rigoroso pa diferente asunto cu a ser descubri relaciona cu otorgamento di tereno of e proceso di esaki.

Pa loke t'e yiu homber di ex Minister Oduber kende a wordo deteni algun dia atras, tabata e propio tata y ex politico cu den un conferencia di prensa ora cu el a entrega su retiro como Minister y a anuncia cu e ta bandonando politica, el a mustra cu motibo di su retiro tabata pa dedica mas tempo na su famia y pa yuda su yiu homber atende cu su negoshi.



E tempo ey a cuestiona e ponencia aki caminda un mandatario cu ta ganado 12 mil florin pa luna, ta dicidi di entrega esaki y drenta pa yuda den negoshi di su yiu homber di e tempo ey 18 aña, loke a duna e impresion cu esaki no ta un negoshi cu ta genera un cantidad di placa cu por cubri salario cu e tabata bay laga atras.

Na mes momento ta conoci cu e centro di diverticion di containers dilanti di ex-edificio di impuesto, awe di DIMAS na Rancho, ta negoshi di e yiu homber aki, esta Bochincha, cu a converti su mes den un centro popular pa comunidad y principalmente hobennan.

E lugar a bira controversial durante di e crisis di pandemia caminda hasta cuestiona e maneho di autoridanan gubernamental como hudicial, cu semper a permiti cierto actividad den e centro aki, cu otro negoshinan a wordo atendi y hasta sera ya cu den tempo di pandemia esaki no tabata aceptabel.



Sinembargo den henter e circulo di rumor politico, ta ser bisa pa hopi tempo caba cu ex lider di POR lo ta na cabes di varios negoshi rond e isla, cual negoshinan tin cierto amigonan di e ex politico na cabes, pero cu en realidad tur esakinan lo por ta propiedad di su persona.

No lubida e bar/night club riba tereno di Aeropuerto, cu te awe no a ser investiga con esaki tabata posibel.

Fuera di Bochincha e rumornan ta inicia cu e lo tin negoshi cerca di Camacuri, e lo tin radio stacion y hasta un canal di television cu lo por ta pertenece na su persona, pero bou nomber di otro hende, mientras cu tambe e lo por tin dos stacion di gasolin den su propiedadnan, pero nunca esakinan a wordo cuestiona directamento of comproba sin mas.

Reconocimento na Departamento di Economia

Na ocasion di lansamento di e campaña riba "Seguridad di Cuminda" riba Dia di Tera na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa a duna reconociemnto na Departamento di Economia cu a traha duro riba e idea y proyecto di campaña y realisacion.
Semper na momento cu Santa Rosa aserca Departamento di Economia pa idea y sosten semper nan ta para cla pa yuda den tur forma cu esaki por. Semper e laso a funciona excelente pa cualkier situacion of idea cu presenta y/of conseho.
Semper Departamento di Economia ta kere fervientemente den Sector Primario di Aruba.

Riba e tardi di lansamento di e campaña a invita sra Zulema Dabian-Erasmus, sra. Judella Trim, sra. Louella Croes-Ras y Directora di Departamento y Economia sra. Maria Dijkhoff-Pita pa por ta presente n'e ocacion special aki. Como sorpresa sra. Nathalie Maduro, Directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa den presencia di sr. Ursell Arends, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adulto Mayor a hasi entrega di e reconocimento aki.





Presente tabata sra, Zulema Dabian-Erasmus y sra. Judella Trim cu a ricibi nan renocimento como "Amiga di Santa Rosa" for di Minister Arends. Debi na otro compromiso sra. Louella Croes-Ras y Directora sra. Maria-Dijkhoff-Pita no por tabata presente. Pero esaki no a kita cu nan reconocimento a wordo entrega personalmente na nan oficina.

Sra. Nathalie Maduro Directora di Departamento di Agricucltura, Cria y Pesca a percura p'esaki. Un ocacion special di agradicimento na sra.

Maria Dijkhof- Pita cu a ricibi su plakaat di reconocimento y sra. Louella Croes-Ras a ricibi su reconocimento di "Amiga di Santa Rosa" pa nan excelente trabou desplega. Sigur tambe pa e idea y ayudo pa realisacion di e campaña aki di "Seguridad di Cuminda"

Palabra di gratitud y felicitacion na e cuater damanan aki cu semper a para cla pa coopera cu Santa Rosa y duna tur sosten nesecario. Nos ta spera di por sigui conta cu e mesun excelente cooperacion pa proyectonan nos dilanti.



Peaton alcansa pa auto: Segundo morto den trafico den menos di 1 siman

Dialuna anochi rond di 9:45 un Suzuki Van color blanco ariba e t-kruising di Solito cu Wabistraat ta alcansa un peaton.

Polis di Oranjestad
Polis di Playa mesora a sali cu maximo urgencia pa e sitio. Na yegada ta constata cu ta trata di un accidente serio. Ambulance mientrastanto tabata yegando cu urgencia.

Tres ambulance
Na e sitio a presenta tres unidad di ambulance, cu mesora a wordo indica unda e peaton a bay cay despues di e impacto fuerte.





Testigo
Segun un testigo, e peaton cu segun nos a compronde ta un hoben lo tabata tin algo den su man, probablemente e lo por tabata cana comiendo algo. E testigo a sigui splica cu e peaton lo a cana subi caminda kizas sin pone tino cu tin trafico yegando cerca.

Asina e Suzuki Van bayendo zuid a dal e hoben mandando den e greppel pabou di caminda, unda cu na yegada di Paramediconan no por a haci mucho mas. Polis a notifica instancianan concerni entre otro Dokter Texier cu ta e dokter cu mester presenta pa constata morto. Departamento tecnico tambe a wordo poni na altura pa yega na e sitio, unda a bay over na tuma e Van den beslag pa mas investigacion.

E aña aki 24 persona a recibi Condecoracion Real

Diamars 26 di april 2022 24 Arubiano a haya un Condecoracion Reali. Tradicionalmente e momento festivo aki, tambe conoci como Ocasion General, ta relaciona cu e cumpleaño di Su Mahestad, Rey Willem-Alexander, cu t'e Granmaestro di e condecoracionnan. Por otorga un condecoracion na personanan cu a duna un contribucion special n'e sociedad.

E aña aki a condecora 24 Arubiano. E 'Lintjesregen' na Aruba a cuminsa na condecora sr. Israel A. Posner como 'Officier in de Orde van Oranje-nassau'.:E siguiente personanan cu a haya condecoracion como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, bij bevordering' ta: señor Adolf (Dufi) Kock
A condecora e siguiente personanan como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau': Señora Yolanda M. Croes; sra. Maya F. Daryanani-Tharani: señora Rose Marie T. Provence: sr. Francisco J. Vrolijk y sr. Randolf M. Vrolijk



A condecora e siguiente personanan como 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau': sr. Winston F. Ashby; sr. David A. de la Fuente; sra Wilhelmina E. de la Fuente – van 't Hoff; sra Cordilia G. Fun-Jagershoek; sr. Humphrey H. Hosé; sr. Seever P.B. Krozendijk; sr. Naise A. Lee; sr. Hendrik F. Leo; sr. Sigfried R. Lumenier; sr. Valentino W. Peterson; sr. Frank H.C. Richardson; sra. Lila C. Richardson; sra. Teresita E. Ridderstaat – Angela; sr. Clifford E. Rosa; sr. Francis E. Saladin; sra. Trina V. Schel – de Jesus y sr. Sixto M.J. Vrolijk.



Bayendo un extra mile

Polis Icho Matos a saca su man pa yuda un adicto ambulante



Cuerpo Policial Aruba conoce diferente cara di Polis cu ta haci diferente sorto di trabou. Nos agentenan semper t'esnan cu ta yega prome na un sitio di incidente y t'e ultimo pa bay. Hopi biaha nos comunidad ta wak e cuminsamento di un proceso, pero no ta mira con e proceso ta sigui desaroya. Cada asistencia ta diferente, pero tin algun di nan ta yega cerca di nos curason cu sigur como Polis bo no lo para keto, pero bo kier bay e "extra mile" pa yuda un prohimo haya un oportunidad mas den bida.

Awe nos comunidad lo sera conoci cu otro banda di medaya di un Polis cu a bay e "Extra Mile" pa un persona. Ta trata aki di Polis di bario di Santa Cruz sr. Icho Matos kende ta coordinador di e dicho departamento aki. El a tuma e timon pa saca un man y yuda un persona cu ta recidivista, adicto ambulante y ta causa problema den diferente bario na Santa Cruz un chens mas den bida. E persona no ta desconoci pa Polis di Santa Cruz p'e motibo aki sr. Matos sin pensa dos bez a lora manga y cuminsa mesora!

Sr. Icho Matos a cuminsa cana e caminda y proceso pa yuda e persona aki pa bay rehabilitacion den exterior. Simannan largo cu maximo esfuerso e trabou a duna su fruto. Sr. Matos a fungi como intermedario entre e partnernan di diferente departamento social y organisacion p'asina yuda e persona haya un segundo chens den bida.

E no tabata un trayectoria facil hopi contratiempo, pero na final sr. Icho Matos a logra e meta cu e tabata desea. Sr. Matos a demostra cu "Waar een wil is, is een weg!". Cu e actitud aki demostra e persona en cuestion a haya e oportunidad y un chens mas den bida. El a haya e oportunidad di subi avion y bay rehabilita den exterior. Awor ta keda n'e persona en cuestion pa haci bon uzo di e oportunidad aki cu Polis, coordinador di Bario di Santa Cruz, sr. icho Matos a logra realisa pe.

Cuerpo Policial Aruba ta para keto y duna e reconocimento na sr. Icho Matos. Pa su esfueso y dedicacion pa bay un "extra Mile" p'e persona aki. Como Polis nos tin hopi tarea y ta haci hopi trabou. Pero un di nos trabounan tambe ta pa yuda saca un man pa un persona for di e situacion cu e ta un pa mihor provenir. Nos tin hopi Polis cu ta haci e "Extra Miles" aki. Nos ta yama boso danki, danki na sr. Matos cu a haci esaki y tambe na tur Polis cu ta bay e "Extra Miles". Nos tur ta ser humano, pero ta keda na cada un di nos pa yuda un prohimo y pa hiba nos pais dilanti.

Pueblo di Aruba sea orguyoso di cada agente cu ta destaca y ta haci un maximo esfuerso pa yuda otro prohimo. Esaki ta haci nos e bon Arubiano cu semper nos ta!

Teleshop Palm Beach: Un diseño nobo y moderno

SETAR ta orguyoso pa anuncia reapertura di Teleshop Palm Beach cu un edificio completamente nobo y cu diseño moderno. E Teleshop Palm Beach ta remodela den e estilo nobo di SETAR cu un diseño cu ta refleha e naturalesa di nos isla y e simbolo di SETAR como nos compania nacional di telecomunicacion.
Clientenan cu bishita e Teleshop por haci uzo di nos "Self-Service Kiosk" pa paga nan recibo of recarga un cuenta prepaid na un forma rapido of tuma asiento pa wordo atendi pa un di nos representantenan.
E Teleshop lo brinda clientenan un experiencia nobo y moderno. Lo tin un area di "touch & feel", unda clientenan por experiencia y tambe wak lo ultimo den celular y acesorionan cu tin na benta. Tambe lo tin un area caminda clientenan por wak television confortablemente mientras ta warda pa wordo atendi y un sofa ekipa cu outlet pa recarga devices y un helpdesk pa asisti clientenan. Ademas bandi di e edificio nobo construi, e edificio bieu di e Teleshop lo bira un cafe unda clientenan por sinta pa come y bebe algo. Tur esaki y mucho mas den un forma innovativo cu ta unico na Aruba.
Despues di un periodo di trabou di construccion, Teleshop Palm Beach ta cla pa brinda nos clientenan servicio. Teleshop Palm Beach ta habri su porta pa publico diamars 26 di april 2022. Alabes, SETAR ta informa cu Teleshop Seroe Blanco a cera definitivamente pa publico desde 25 di april 2022. Clientenan por bishita cualkier di nos Teleshopnan rond di nos isla pa tur servicio.
SETAR ta invita Aruba completo, en especial e pueblo di Noord, pa pasa admira su Teleshop nobo cu ta habri di dialuna pa diasabra di 9.00 am te cu 5.30 pm.

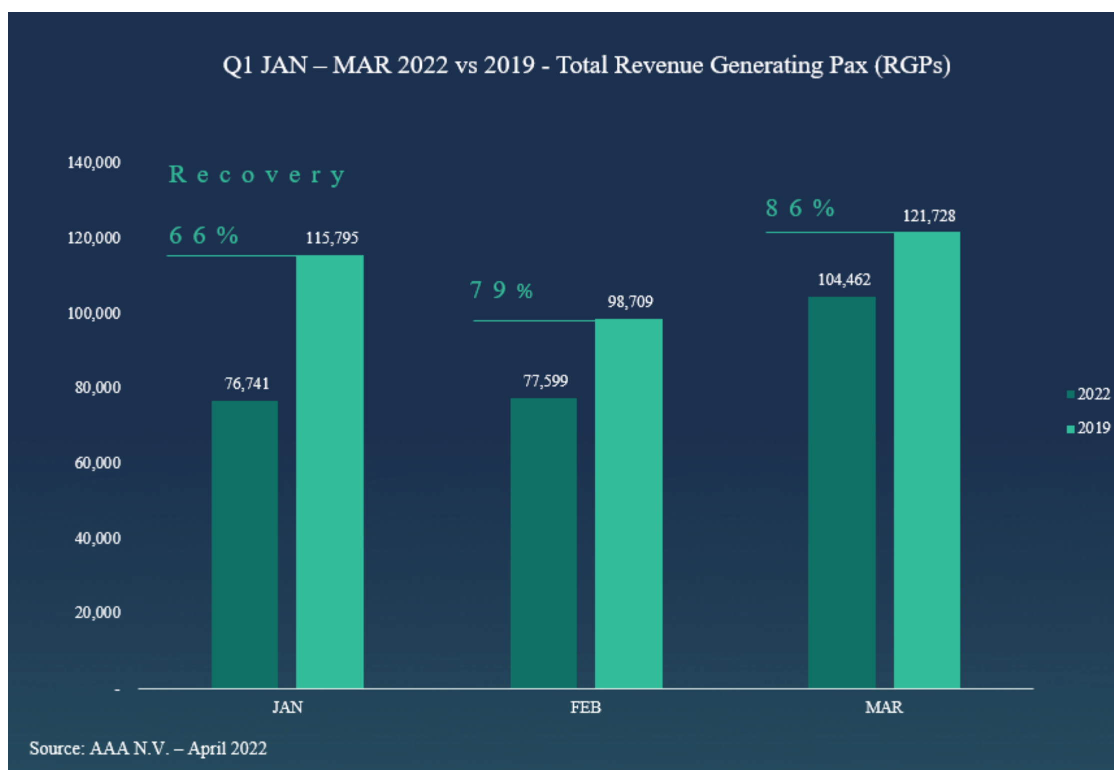


Den prome kwartaal di 2022 a recupera 77% di e total di pasahero cu a biaha for di Aruba

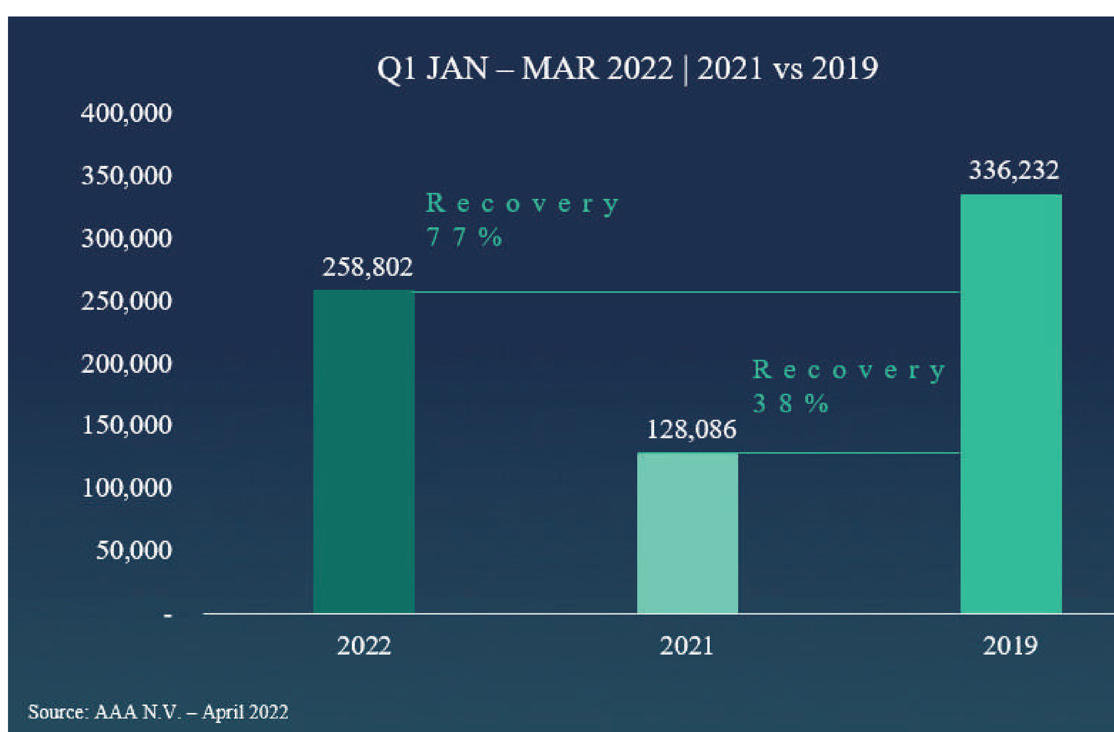
Recuperacion di 86% den e luna di maart 2022 compara cu 2019

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) su prestacion pa cu e prome kwartaal di 2022; mescos cu 2021, e tabata un comienso trankilo, sinembargo cu un indice di recuperacion satisfactorio compara cu e mesun periodo den 2019.
E suma total di entrada genera na pasahero durante e prome kwartaal di 2022 durante Januari, Februari y Maart a representa un recuperacion total di 77% compara cu 2019.

Prome kwartaal di 2022 pa luna
Den Januari 2022, AUA Airport a atende 76,741 pasaheronan cu a biaha for di Aruba. Esaki tawata 16% menos cu December 2021 y tabata un resultado directo di e variante Omicron cu a gara e mundo n'e momento ey.
E mesun efecto tabata remarkable durante Februari na unda tambe AUA Airport a atende 77,599 pasahero cu tabata mas o menos 1% mas cu e luna prome. Na Maart mientrastanto e cifranan a subi considerablemente cu 104,462 cu tabata un aumento di 35% compara cu Februari 2022. Durante e tres prome lunanan di 2022, 199,092 pasahero a biaha pa Estados Unidos, 7,141 pa Canada, 21,375 pa Europa, 8,852 pa Antillas Hulandes y 22,342 pa Latino America. Un averahe di Passenger Load Factor (PLF) na salida (cantidad di asiento ocupa di e cantidad total di asiento disponibel abordo di un avion ora di sali for di Aruba) p'e mercado Mericano di 57%, 69% y 86% a wordo raporta pa Januari, Februari y Maart respectivamente. E promedio di PLF pa tur mercado tabata 61%, 71% y 85% respectivamente durante e mesun periodo. Na Maart nos a logra e mesun nivel di e promedio di PLF pa tur mercado cu 2019, cu tabata 85%.



Durante e lunanan anterior, AUA Airport tabatin un averahe di 31 buelo pa dia, compara cu un averahe di 41 buelo pa dia den mesun periodo di 2019. Na Januari, Februari y Maart, AUA Airport a recupera 66%, 79% y 86% respectivamente di e total di pasahero saliente compara cu e mesun lunanan den 2019. E recuperacion total pa cu e prome kwartaal di 2022 a subi cu 77% compara cu 2019, cual ta un aumento di 39% puntonan procentual ora di compara cu e recuperacion disfruta na 2021 p'e mesun periodo.



Anochi clausura exposicion "Fissures"/Rupturanan na MANA



Un ultimo oportunidad pa bishita gratuitamente e exposicion "Fissures" di e artista local Belinda de Veer riba 28 di april di 7:00 pa 9:00 anochi na MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba). Ademas di guia door di e artista y curador Renwick Heronimo lo tin canto di Angela Croes y declamacion di poesia door di Ferdinand Franca.

Durante e guia lo amplia riba e tema di e exposicion cu ta 'catarsis'. Den psicologia esaki ta referi na e proceso terapeutico den cua persona ta ventila y supera su frustracionnan, emocionnan negativo y conflictonan. E resultado ta un estado di animo positivo y saludabel. E obranan di arte di Belinda ta expresionnan di su 'catharsis' personal cu ta relaciona cu situacionnan dificil y doloroso cu ela confronta durante ultimo añanan. E realidad di e pandemia Covid-19 ta hasi "Fissures" actual y relevante. E clausura ta celebra tambe cu Aruba a sa di supera e retonan cu e pandemia a presenta pa nos comunidad.

Publico por experencia e exposicion permanente di arkeologia di Aruba y e exposicion temporario "Mi bisiña tin petroglifo den su cura", obranan inspira riba nos pinturanan riba baranca, di e artista internacionalmente renombra Sjoerd Martens. Por admira un escultura di e artista Arubiano Osaira Muyale cu ta explora e relacion entre Aruba y Hulanda. E hardinnan y terasa di MANA, cu cada un cu su propio encanto anochi, lo ta habri pa bishitantenan.

E clausura di e exposicion temporario "Fissures" ta anuncio di un otro proyecto grandi, esta mantencion grandi di tres monumento di Compleho Ecury. Danki na UNOCA y cooperacion di Oficina di Monumento durante e siguiente lunanan por haci trabounan necesario pa asina por acomoda exposicionnan nobo. Exposicionnan cu ta expresa desaroyo di Playa na cuminsamento di siglo 20, e nificacion di famia Ecury y valornan di habitantenan di Aruba den e epocanan pasa y actual. MANA ta sigui mehora su productonan y servicionan pa brinda su bishitantenan un experencia inolvidabel.



Chauffeur burachi deteni dilanti Royal Plaza

Diamars anochi den careda di 10'or, Polis a topa un dalmento chikito dilanti Royal Plaza. E dalmento tabata debi cu e chauffeur burachi no a mantene distancia, algo cu logicamente por/lo pasa ora bo ta bebi.
Chauffeur di e auto blanco cu t'esun bou influencia a dal e auto su dilanti cu tabata un Mercedes-Benz. Polis mesora a capta cu e chauffeur ta bebi y a manda busca un test di alcohol, transportwagen tambe a yega.
Polis a splica e cabayero kico ta bay pasa y con e lo mester supla, tambe si e faya e lo bay sera. E chauffeur prome salida a faya y di dos unda cu e no por supla dor cu e ta burachi. No a keda Polis nada otro cu splike su derechonan y pone den boei y cana cu ne direccion di e Transportwagen.
Na Warda un Sub-Fiscal dicidi kico lo pasa o sea si e lo wordo poni den un cel of lo yama famia buske.



Minister Geoffrey Wever ta amplia riba e topico Economia Circular



Biblioteca Nacional Aruba a organisa e di dies 'Sustainable Education Symposium' (SES). E titulo di e simposio di e aña aki tabata 'Road to the Circular Economy' cual a wordo organisa hunto cu Aruba Circular Economy Foundation (ACEF).

Diabierna 22 april ultimo, tabatin e 'Evening of lecturers'. Señor Manuel Maqueda di Harvard University, tabata orador internacional y señor Dylan Farro, analista statistico di Banco Central di Aruba, tabata orador nacional.
Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever a duna un speech n'e evento aki den cual Minister a yama danki na e organisadornan di e evento pa nan esfuersonan continuo den promove sostenibilidad y economia circular na Aruba y Minister a elabora riba economia circular bisando cu economia circular ta un modelo holistico pa logra sostenibilidad y a haci un yamada na un y tur pa uni tras di e meta aki den cual ta haci uso di innovacionnan tecnologico, organisacional, cultural y financiero pa avansa e transicion na un modelo economico na Aruba cu ta sostenibel, circular, 'self-reliant' y incluso.

Corsou cu amienda contra ley di COHO

Lo pidi sosten di Aruba y Sint Maarten pa amienda relaciona cu autonomia di e islanan

Dentro di algun dia e ley di COHO lo wordo trata den Parlamento di Aruba manera cu Prome Minister Evelyn Wever a anuncia recientemente, mientras cu esaki tambe tin cu tuma lugar den Parlamento di Corsou, Sint Maarten mescos cu den Tweede Kamer na Den Haag.

Gobierno di Corsou for di algun tempo caba a bin ta mustra cu e ley di COHO lo mishi cu autonomia di e islanan, mientras cu den Tweede Kamer tambe tin Parlamentarionan Hulandes cu a cuestiona henter e intencion tras di e proyecto di COHO aki.

For di Corsou a drenta informe cu Gobierno di Corsou a prepara un amienda pa entrega na Tweede Kamer caminda ta mustra cu e ley di COHO lo mishi y practicamente ta elimina autonomia cu e isla tabata conoce den su maneho di e isla. Segun por a compronde ta intencion di Gobierno di Corsou pa pidi Gobierno di Aruba y Gobierno di Sint Maarten, pa nan sostene e amienda aki y pa para hunto riba e asunto aki caminda riba diferente asunto di vital importancia, Gobierno di e tres islanan lo no tin autoridad mas pa tuma decision.

Cu Prome Minister di Corsou lo logra na convence Prome Minister Evelyn Wever Croes ta di duda ya cu ta recientemente no solamente Evelyn a anuncia cu Parlamento lo atende cu e ley di COHO, pero na mes momento a mustra cu esaki ta un bon ley pa Aruba ya cu e ta permiti Gobierno sigui inverti den desaroyo di e pais.

Pues practicamente Prome Minister di Aruba ya caba tin cierto "commitment" cu Gobierno Hulandes caba riba e ley aki, cual a ser confirma ora cu el a declara cu su coalicion actual tin tres aña mas pa bay y loke resta ta di e proximo Gobierno, dunando e impresion cu futuro di su Gobierno aki, no ta mustra alentador.

Mientras cu tur e desaroyonan aki ta tumando lugar, tin otro asuntonan of mihor bisa, rumornan circulando hasta for di Hulanda, caminda ta ser mustra cu ta for di 2019 caba, Prome Minister di Aruba a bay di acuerdo cu Hulanda pa introduccion di COHO, a cambia di cierto nombramento cu e lo ricibi den futuro.

Entre otro a menciona un asunto di un Federacion di Caribe Hulandes, caminda lo bay introduci cambionan drastico den henter maneho di e islanan y caminda ta for di Den Haag practicamente tur decision ta wordo tuma relaciona cu entre otro Husticia, Finansa, Educacion y otro asuntonan mas.

Ta un rumor cu a lanta cabes pa algun dia caba no solamente aki na Aruba, pero cu lo ta circulando tambe na Hulanda relaciona cu e cambionan cu ta na caminda dentro di algun siman.
Fuera di medidanan cu pueblo di Aruba lo wordo asota cune dentro di poco, lo ta bon pa tanto Gobierno di Aruba como Gobierno Hulandes, no subestima e orguyo di e pueblo Arubiano, cu a lucha asina hopi tempo pa haya un status autonomo den Reino Hulandes, caminda e isla mes ta tuma su decisionnan, pa awor bin perde esaki pa falta di incapacidad di un prome mandario cu a firma tur loke Hulanda a pone su dilanti pa loco, sin lesa y sin discuti esaki den Parlamento. Ta pesey prome di a biaha pa Hulanda, el a bay graf di su tio, Betico Croes pa pidi'e pordon, pasobra e ta entregando autonomia di Aruba y ta hincando Aruba den un Federacion Antiyano atrobe.

Asunto di COHO ta data for di algun aña caba, pero nunca e informenan aki of contenido no a wordo trata publicamente caminda Prome Minister semper a biaha pa Hulanda su so, sin ningun testigo di loke el a firma of keda sin firma, mientras cu na varios ocasion mandatarionan Hulandes a laga Prome Minister di Aruba cay riba asuntonan cu e tin otro storia ta conta cu e Hulandesnan.
Ta dificil pa Aruba bay sostene Corsou, cu a rechasa COHO, pasobra manera menciona Evelyn Wever Croes a entrega nos Status Aparte na Hulanda.

A.T.A. a lansa 'The Aruba Effect'– un campaña nobo p'e mercado di Norte America y Europa

Cu hopi orguyo, Oficina di Turismo, A.T.A., a anuncia su campaña nobo di mercadeo, 'The Aruba Effect'. Ta trata aki di e efecto di e sentimentonan cu Aruba ta crea cerca nos bishitantenan. E sentimentonan aki ta keda ainda despues cu nan bay cas bek.
Basa riba sondeonan extenso por deduci cu un di e aspectonan cu tin un impacto grandi riba nos bishitantenan t'e parti intangible; e efecto cu experiencianan na Aruba ta crea serca nan. Basicamente e combinacion di diferente aspecto durante di un vacacion ta crea emocionnan positivo y di felicidad cu ta keda cu e persona incluso ora e regresa su pais.

Esaki no ta algo nobo, pero ta prudente pa haci sondeo necesario cu ta cubri mas detayes, pa asina establece strategia y crea promocion nobo y fresco pa Aruba. E ultimo aki, esta lansa campañanan nobo, ta algo cu Aruba ta haci periodicamente pa asina e imagen internacional di Aruba keda fresco y haci e impacto desea. Naturalmente, sondeo ta algo cu A.T.A. ta haci continuamente pa diferente proposito, entre otro pa midi exito di campañanan.

Como parti di e campaña di 'The Aruba Effect' tin diferente tipo di video, audio y imagen cu lo wordo uza pa atrae e bishitantenan cu A.T.A. ta enfoca riba nan. Den luna di februari y maart a produci esakinan y na e momento aki nan ta visibel caba den diferente mercado estrategico. Cada un di e elementonan aki di mercadeo ta enfoca riba 'The Aruba Effect'.
E campaña aki ta conta tambe cu e aspecto di relacion publico, (PR) na unda cu a crea un promocion cu a wordo inspira dor di e idea di 'Bring your luggage, but lose your baggage'. Esaki ta un manera di promove 'The Aruba Effect' na unda cu ta permiti esnan cu ta bishita Aruba pa laga nan sentimentonan pisa of di preocupacion atras, y ta permitinan pa reduci of elimina esaki pa medio di un vacacion.

E promocion aki ta encera cu Aruba ta cubri gasto di maleta pa 500 bishitante cu lo tin cu demostra cu nan ta biahando entre 25 di april te cu 31 di december 2022. Participantenan cu ta tuma



parti den e promocion aki y gana, lo ricibi un Visa Gift Card pa cubri e gasto di nan maleta. E obhetivo principal pa e 'PR stunt' aki ta e cobertura cu Aruba ta ricibi por medio di diferente medionan di comunicacion manera canalnan di television, ariticulonan den diferente medionan y e aspecto di rednan social.

Despues di solamente un dia di lansamento di e promocion aki, Aruba a sali den 438 articulo, cu ta un noticia super positivo. Entre esnan cu a saca un articulo tin medionan mane TravelPulse, Yahoo!Finance y Deal Guru. E cantidad total di impresionnan despues di un dia ta (incluyendo relato di prensa, television y 'social influencers': 171,351,463. Ya caba na e momento aki ta estima un balor di PR di $1,287,661, un retorno di inversion di $8, pa cada $1 inverti den e promocion aki di Bring your luggage, but lose your baggage'. Mirando e corto tempo cu e promocion tin andando e cifranan aki lo sigui subi.

Mester resalta cu e strategia integral di 'The Aruba Effect' ta keda completamente dirigi riba e bishitante afluente, cu ta den liña cu e maneho di A.T.A. E promocion di relacion publico cu ta parti di e campaña aki ta un manera facil y simpel pa yama atencion y sigur ta crea hopi 'buzz' y impacto na bon momento pa pone luz riba Aruba y su campaña nobo!
Simultaneamente cu e campaña aki a anuncia tambe e introduccion di e Visit Widget- My Aruba Planner, unda bishitantenan por traha nan itinerario ideal di Aruba consistiendo di hotel, atraccion, restaurant, actividad y tur otro plan cu e bishitante tin durante su estadia na Aruba. Cu un simpel 'clic' por tuma contacto cu e diferente lugarnan cu ta agrega na e itinerario, creando asina un experiencia facil y agradable pa e bishitante. E bishitante por comparti su itinerario cu su compañeronan di biahe y amigonan tambe. Na e momento aki Aruba ta e prome isla den caribe cu tin e planner aki di Visit Widget.

Como parti di e lansamento, a reuni entre otro cu e empleadonan cu ta traha na A.T.A. localmente y asina a presenta nan e producto final cu simultaneamente a wordo lansa na Norte America, y cu lo bai 'live' pronto na Europa.
Despues di enfoca primordialmente riba e aspecto di salud y higiena den e ultimo dos añanan cu diferente campaña y iniciativa, A.T.A. ta contento di por lansa un campaña nobo y diferente atrobe.

Minister Dangui Oduber presente na Seatrade Cruise Convention



E siman aki Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata presente n'e Seatrade Cruise Convention na Miami. E cruise convention aki t'e convention pa cruceronan mas grandi na mundo y pa motibo di pandemia no a wordo organiza e ultimo 2 añanan aki.

E presencia di Aruba ta hopi importante e siman aki considerando cu e ta un showcase pa mundo, tur pais tey presente y tambe tur liñanan crusero. Aruba tin un booth presente e siman aki p'asina showcase y mustra kico tur pais Aruba tin pa ofrece na liñanan crucero. Aruba su delegacion ta consisti di Minister di Turismo sr. Dangui Oduber, CEO di ATA sra. Ronella Croes, CEO di APA sr. Marc Figaroa y tambe Cruise Manager di ATA sr. Mario Arends.

Tabain varios reunion hopi importante cu Minister Oduber ta atendiendo e siman aki. E mandatario lo ta reuniendo cu Carnival Cruise lines, Royal Caribbean Cruises y tambe MSC Cruises y varios otro liñanan crucero. Tambe Minister Oduber a reuni cu Minister di Turismo di Republica Dominicana, Corsou y Taxport. Tabata reunion importante pa desaroyo di nos turismo crucero.

Turismo crucero ta keda importante pa pais Aruba. Dor di e pandemia Aruba a conoce un retraso den e industria aki, pero poco poco turismo crucero ta biniendo bek. Durante e convention a wordo demostra un biaha mas cu Aruba, apesar di ta den ''deep south" riba e ruta pa crucseronan, ta keda un destinacion atractivo y hopi popular.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"Mi ta contento cu renobacion di Sint Aloysius School a inicia y pronto nos muchanan por ta den nan edificio bek na Noord"



Siman nobo di trabou a inicia na un manera tremendo. Dialuna mainta 25 april 2022 Gobierno hunto cu SKOA a anuncia inicio di renobacion di Sint Aloysius school na Noord. Mediante di un conferencia di prensa esaki a keda oficialmente anuncia pa Minister Endy Croes cu ta Minister di Enseñansa y Deporte. Tambe a hiba palabra Minister President Evelyn Wever-Croes, directora di SKOA sra. Baly, cabesante di Sint Aloysius sr. De Cuba, arquitecto sr. Kock y tambe miembro di Bestuur Pastor Jairo. Un mainta yena di positivismo y felicidad mirando cu tur hende ta sumamente contento cu inicio di e proyecto di renobacion y construccion di dicho school.

Manera cu tur cu a hiba palabra e mainta aki a indica, ami tambe ta feliz cu porfin ta bay inicia cu renobacion di e scol aki y cu profin e ta bay haya un gymzaal. Sint Aloysius School ta e scol basico cu mi yiunan grandi a bishita y e school y e maestronan tin un lugar special den mi curason. Desde cu mi ta den parlamento na cada ocacion a pidi atencion pa e scol aki den mi discursonan y tambe a haci preguntanan por escrito dirigi riba e proyecto specifico aki. Na mas di 1 ocacion a aproba e fondonan tambe pa e renobacion por tuma lugar, lastimamente esaki no tabata keda concretisa. Porfin awor e renobacion ta bay bira un realidad. En total Gobierno a aloca 2 miyon florin pa e renobacion completo y tambe construccion di e gymlokaal. Durante e presentacion awe mainta a presenta un video di con e scol lo wordo renoba y con e lo keda.

Ami ta feliz! Pabien Aruba! Pabien na henter e famia di Sint Aloysius School, principalmente e cabesante, tur maestro y nos muchanan. Pronto nan lo ta na nan scol bek, mirando cu e proyecto lo tuma 11 luna pa realisa. Di curason mi ta spera cu e proyecto aki ta bay cana bon y nos logra tur loke ta keda premira. Exito na tur cu ta envolucra den su ehecucion.
tento di por lansa un campaña nobo y diferente atrobe.

Clifford Heyliger (AVP):

Post Goederen en diensten ta e potmoney di Mep–Raiz pa paga pa Friends & Family



Durante tratamento di presupuesto 2022 den sala di Parlamento tabata tin hopi ataque personal y poco contenido. Bo lo kere cu un ley asina importante lo a wordo trata cu hopi mas seriedad. Corda bon cu e presupuesto ta e refleho financiero di bo maneho. Basa riba e alocacion di fondo nan bo por wak e prioridad di e gobierno.

Durante pandemia Gobierno a corta den salario (nan) di ambtenaar nan, trahador nan di NV's di gobierno, fundacion nan y den enseñansa. A corta tur caminda menos den cartera di esnan cu ta cerca di partido. Y nos tur sa cu gobierno a sigui prioritisa friends & Family mientras pueblo ta sufri.

Si ainda tin hende cu ta kere cu e concepto di "Friends & Family" ta un slogan politico mi te kere cu e presupuesto 2022 a kita e ilusion ey. E begrotingspost di "Goederen en diensten" bou di gobierno di Mep-Raiz of mihor bisa e post di recompensa pa friends & family a subi cu 140 miyon florin, un RECORD! A kita 12.6% di entrada di trahador nan publico, a corta den educacion, a corta den cuido medico, a subi impuesto y ta planiando mas subida den e presupuesto na di 2023 cu BTW.

Aki bo ta wak claramente cu e gobierno aki a perde tur sentimento pa e situacion di pueblo.

Pa trece e presupuesto bek den balans e Parlamentario nan di AVP a presenta un presupuesto alternativa cu ta pone e atencion riba e neceidad nan y beniestar di pueblo. Den e presupesto alternativa AVP ta enfoka riba e echo cu nos cuidadano merece di biba un bida digno, un cuido medico accesibel, mehora poder di compra y percura cu muchanan incapacita ta haya e sosten y atencion cu nan tin mester di dje.

De e presupuesto alternativa di fraccion di AVP ta bin cu 4 proposicion concreto: Elimina e recorte di salario di 12.6%; esaki lo wordo financia dor di spar riba e gastonan di personal dor di un ehecucion adecua y sistematico di e "Beleidsplan Verlaging Personeelslasten"; Elimina e medidanan den cuido medico: Pais Aruba ta contribui di 24 miyon for di e begrotingspost "Goederen en Diensten" pa cubri e resto di 9 luna di 2022. Preveni y elimina e aumento drastico di schoolgeld di e scolnan cu ta resorta bow di SKOA y soluciona e problema di werksternan. Re-alocando 1.5 miyon di begrotingsopst "Goederen en Diensten" Introduci un bijstand pa famianan cu tin yiunan cu tin necesidadnan special. Cuido di mucha nan special tin peso emocional y fisico hopi grandi riba mayor nan. Segun Raad van Advies gobierno a pone e gasto nan di "Goederen en Diensten" mucho halto. Por usa e placa pa duna sosten na e mayor nan cu mucha cu necesidad special. Aruba ta enfrantando tempo nan dificil y nos tin mester di liderasgo cu vision y curason pa su pueblo. Nos di partido AVP lo sigui lucha pa e bienestar di pueblo.

Ministerio di Turismo y Salud Publico ta informa: Corsou cu amienda contra ley di COHO

Tocante e ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco

Manera ya caba ta conoci, Aruba lo bay conoce e implementacion di "Landsverordening Beperking Tabaksproducten (AB 2016 no.41)", e implementacion di e ley ta drenta na vigor dialuna 2 di mei 2022.

E ley aki ta un ley cu a keda aproba unanimamente den Parlamento di Aruba di 26 di october 2021. E ley aki ta bay prohibi tur menornan di 21 aña pa cumpra, uza of pa traha den areanan cu ta bende productonan di tabaco.

Den cuadro di e plan nacional di prevencion Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta dedica na mehora e calidad bida, servicio y salud di Aruba su comunidad. E ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco ta un di e aspectonan importante den Aruba su plan nacional di prevencion den salud.

E ley ta importante, mirando cu uzo di sigaria ta dañino no solamente pa persona cu ta huma cual ta 13% di e populacion di Aruba riba 20 aña, pero tambe pa es(nan) cu ta den cercania.

Articulo 2: Ta prohibi pa huma den un edificio of area cu ta accesibel pa tur hende
E articulo aki ta stipula cu ta prohibi pa huma den UN EDIFICIO OF AREA CU TA ACCESIBEL PA TUR HENDE. Esaki ta ensera por ehempel scolnan, area di recreacion, lugar di come cu tin area di sinta pafo y tambe na bushalte. Ariba un terasa ta prohibi pa huma como cu esaki ta cay den cercania di un edificio. Den e articulo aki tin exepcion pa por ehempel parkeerplaats, palapa ariba beach of areanan cu no tin un dak of muraya, den e areanan aki si mag di huma. E articulo aki lo bay wordo controla pa Dienst Warenkeuring en Higiëne (DWH) y lo bay tin un multa pa incumplimento di ley aki.
Articulo 2A: Den e ley di tabaco menor di edad ta wordo considera menor di 21 aña di edad

Inciso 1: Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto, e control di esaki lo bay wordo implementa pa Korps Politie Aruba y lo tin un multa pa incumplimento di esaki. E articulo aki ta pa proteha e muchanan di second hand smoking, derecho di mucha, pa proteccion.
Inciso 2: Ta prohibi pa un menor di edad traha den un establecimento of un punto di benta cu ta bende productonan di tabaco. Por ehempel na un supermercado un menor di 21 aña di edad por traha, pero e no por traha den e area cu ta designa pa benta di productonan di tabaco.

Tur establecimento lo bay tin un area designa pa benta di productonan di sigaria, mescos cu esaki ta actualmente pa benta di bebida alcoholico. E articulo aki tambe lo bay wordo controla pa Dienst Warenkeuring en Higiëne (DWH) y lo bay tin un multa pa incumplimento di ley aki. E articulo aki ta pa preveni cu hobennan por hasi uzo di sigaria of producto di tabaco na edad jong.

Aruba por logra tin un comunidad mas saludabel. E ta rekeri responsabilidad y compromiso pa cuida nos mes mas, come mas saludabel y ta mas activo. Sea consciente cu productonan di tabaco ta malo pa bo salud. Hunto nos lo bai logra.







ARUBA LIBER DI TABACO



Colegio EPI ta tene un anochi di informacion diabierna awor 29 di april

Colegio EPI lo tene su anochi di informacion pa tur studiante di entre otro scolnan secundario cu ta interesa di sigui cu nan estudio cerca nos pa aña escolar 2022-2023. Meta principal di e anochi aki ta pa informa aplicantenan tocante e diferente programa di educacion cu Colegio EPI lo ofrece pa aña escolar 2022- 20223 y kico ta entre otro e rekisitonan di admision.

E anochi di informacion lo tuma lugar diabierna awor 29 di april y participantenan por scohe pa atende un di e dos sesionan cu lo bay presenta riba e anochi aki.

Sesion General 1 – 5:30 pa 6:00 p.m den Auditorium.

Na final di e sesion general e reparti e grupo den 4 lokaal, cada un pa e unit cu e ta interesa den, pa sa mas di e opleiding ofreci. E 4 sesion aki lo dura te cu 6:45 p.m.
Sesion General 2 – 6:30 pa 7:00 p.m. den Auditorium.

Na final di e sesion general lo reparti e grupo den 4 lokaal, cada un pa e unit cu e ta interesa den, pa sa mas di e opleiding ofreci. E 4 sesion aki lo dura te cu 7:45 p.m.

E campus di Colegio EPI lo ta accesibel via gate 8 na unidad Ciencia y Tecnologia y tambe gate 2 dilanti di Stafbureau. Ta pidi pa tur hende yega na tempo ya cu lo cuminsa na ora. Tene na cuenta tambe cu cuponan p'e anochi di informacion ta limita y na momento cu e espacionan yena, lo no permiti mas entrada.

Desde augustus 2021 Colegio EPI a inicia un proceso continuo di renobacion di su programanan di educacion.

E proceso continuo aki ta di suma importancia pa asina Colegio EPI por alinea su mes na e obhetivonan prescribi den e Plan Educacion Nacional (PEN) 2030 como tambe e recomendacionnan presenta den e doorlichtingsrapport landspakket pa cu Enseñansa na Aruba.

Un di e puntonan cardinal ta e importancia cu nos programanan di educacion por fomenta e aansluiting mas skerpi di nos graduadonan pa cu e profesion cu nan a studia pe como tambe garantisa e aansluiting na vervolgonderwijs.
E proceso di renobacion ta haya guia di Departamento di Enseñansa Aruba y su desaroyo y ehecusion ta den man di gruponan di trabao forma principalmente door di docentenan di e diferente unidadnan, den colaboracion cu entre otro Inspectie Onderwijs y Dienst Publieke Scholen.

Basa ariba e experiencia obteni te cu awor di e proceso di renobacion cu ta bezig cune y teniendo na cuenta tur locual e procesonan di renobacion ta exigi, Colegio EPI pa medio di DEA, Inspectie y DPS cu aprobacion di Minister di Enseñansa, lo implementa un strategia pa aña escolar 2022-2023 pa asina entre otro crea espacio den tempo pa nos docentenan por dedica na renobacion di programanan di educacion.

E strategia aki ta implica cu lo tin cambio den programanan di educacion cu lo ofrece como tambe e cantidad di studiante cu lo por drenta den e programanan na 2022-2023.

E siguiente lo ta e programanan cu lo ta habri pa tuma aplicacion pa studiantenan nobo na Colegio EPI pa aña escolar 2022-2023.
Unidad Ciencia y Tecnologia
Programa Nobo - Allround medewerker Information Technology (IT) Systems and Devices – Nivel 3
Programa Nobo - Expert Information Technology (IT) Systems and Devices – Nivel 4
Programa Existente - Elektrotechniek – Nivel 4

Unidad Economia
Programa Nobo - Allround Assistant Business Services – Nivel 3
Programa Nobo - Business Administration & Control Specialist – Nivel 4
Unidad Hospitalidad y Turismo
Progama Existente - Certified Cook (Apprenticeship) – BBL Nivel 2
Programa Existente - Associate of Applied Sciencie in Culinary Arts – Nivel 3
Programa Nobo - Zelfstanding Medewerker Leisure & Hospitality – Nivel 3
Programa Nobo - Leidinggevende Leisure & Hospitality – Nivel 4
Programa Existente - Associate Of Science Degree in Hotel and Restaurant Management – Nivel 5 – lo habri solamente pa aplicantenan cu un afgeronde MBO 4 of HAVO diploma y e opleiding lo tin un duracion di 2 aña.
Unidad Salubridad y Servicio
Programa Existente - Sociaal Pedagogische Medewerker (Welzijn) – Nivel 3
Programa Nobo - Verzorgende IG – Nivel 3
Programa Existente - Sociaal Pedagogische Medewerker (Welzijn) – Nivel 4
Programa Nobo - MBO Verpleegkundige – Nivel 4
Tur otro programa di educacion no menciona den e lista aki lo no habri pa aplicacion pa studianten nobo durante e aña

escolar 2022-2023 na Colegio EPI ya cu nan lo ta parti di e proceso di renobacion cu e meta pa habrinan bek na augustus 2023 den un formato renoba. Adicional na esaki, ta importante pa tene na cuenta cu e cuponan lo ta limita pa cada un di e programanan di educacion cu lo habri pa aña escolar 2022-2023 na Colegio EPI. Esaki kiermen na momento cu yega e cantidad maximo permiti pa cada programa lo cera esaki y aplicantenan lo bay riba un wachtlijst. Pa e motibo aki ta encurasha tur esnan interesa den bin studia na Colegio EPI pa yena nan aplicacion digital cual proceso lo habri entrante 1 di mei via nos website: www.epiaruba.com

Na e momentonan aki nos website ta desactiva temporalmente pa asina nos por haci update di tur informacion pa nos studiantenan nobo cu lo kier bin Colegio EPI. Nos website lo habri bek entrante 1 di mei y e proceso di aplicacion lo cera 15 di juni sin excepcion. Den un siguiente comunicado, como tambe via nos facebook, nos lo publica mas informacion tocante e proceso di registracion digital.

Durante nos anochi di informacion Arubalening tambe lo t'ey presente pa asina facilita e proceso di aplicacion pa financiamento di estudio na Colegio EPI.

Ora bo gradua na Colegio EPI bo tin e potencial pa bira un profesional ariba nivel intermedio (MBO) y cuminsa labora den e profesion cu abo a scoge pa studia pe.

Di otro banda, tambe bo por scoge pa bay sigui studia riba nivel HBO. Bo opcionnan ta ilimita cu bo MBO diploma!

Ban combersa di bo ambicion profesional. Nos ta warda'bo diabierna awor!

Atletanan di pesas for di Ecuador a bin prepara na Aruba

Federacion Ecuatoriana de Levantamiento de Pesas a manda algun top atleta pa bin prepara na Aruba for di 11 maart pa 11 mei 2022. Entre e atleta a bin e campion di Weganan Olimpico di Tokio Neisi Dajomes cu a gana medalla di Oro pa su pais Ecuador. E atleta aki a sa di gana varios titulo manera campion Mundial, Panamericano y Suramericano E atleta aki a jega di bin varios biaha Aruba pa su preparacion riba nos isla.
Hunto cu ne a bin Angie Palacios Dajomes cu den pasado tambe a gana titulo mundial den Youth. Campion Suramericano y Ibero Americano. Na Weganan di Tokio a sali na di 6 lugar.
Dos atletanan cu tambe a viaja cu e delegacion ta German Dajomes y Jessica Palacios un atleta femenino juvenil di 16 anja cu ta preparando pa bai competi den e Weganan Juvenil di Rosario na Argentina for di 28 april pa 8 mei 2022. Tur e atletanan aki ta train hunto cu nos atletanan local den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Tur e atletanan aki ta wordo guia door di entrenador internacional Walter Llerena y tambe a biaha cu e delegacion e masajista Daniel Giltrigos for di Colombia. Esnan cu kier pasa wak training of kier train hunto cu e top atletanan por pasa na Compleho Deportivo Frans Figaroa.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Federacion Ecuatoriana de Levantamiento de Pesas cu a escoge Aruba como nan base di entrenamiento.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Pasa tempo cu nos yiunan ta garantisa un fundeshi y un comunidad fuerte



Nos yiunan ta nos responsabilidad principal, esaki sigur no ta di e maestro di scol! For di basta aña caba nos ta biba den un sociedad unda cu den mayoria caso ambos mayornan ta traha pa e bienestar di nan hogar. Esaki sigur ta trece retonan grandi cu ne. E ta haci cu mayornan mester traha duro y tin biaha ta traha mas cu un trabao pa por yuda e hogar bay dilanti. Esaki na su turno ta trece otro dilema cu ne; "scarcedad di tempo." Pa mayoria di hogarnan e dia ta cuminsa alrededor di 5'or di mainta pa prepara e muchanan bay scol y e mayornan pa bay trabao. Mayornan ta yega laat den atardi, of hasta anochi di trabao tur cansa. Esaki ta haci cu hopi biaha mayornan no ta atende ni ta sinti e motivacion pa dialoga y pasa tempo cu nan yiunan.

Di parti di e yiunan, e cel y tablet a bira manera un adiccion, y si no ta controla esaki di un manera sano, tur atencion den famia ta wordo menasa di termina. Sin menciona e diferente peligernan cu ta existi riba internet pa nos yiunan y na cual nan ta wordo exponi diariamente. Ta pesey mi ta kere manera un mayor mi mes, cu nos mester ta mas intencional y disciplina cu nos tempo. Esaki ta rekeri un planificacion adecuado den y como famia, propone y pone metanan concreto pa tur cos. Traha tempo pa practica hobbies hunto, recrea hunto, dialoga na mesa riba diferente topiconan manera scol, salud, prevencion di droga, educacion sexual, y naturalmente tambe dialoga pa sigui crece y conecta cu otro den amor. Nos yiunan ta nos responsabilidad principal, esaki sigur no ta di e maestro di scol. Pesey e ta bon pa nos corda cu pone pan riba mesa no ta e unico cos cu un bon mayor ta haci. E ta hopi mas cu djis esey.

Como mayor e ta importante nos siña muchanan respet, etica, moralidad, balornan halto, identidad, e importancia di actividadnan fisico, proposito den bida y mucho mas. Ora nos yiunan ta chikito e ta mas simpel pa guianan. Pa ora nan ta grandi ya nan custumbernan ta forma caba pa medio di nos ehempel, guia y e cultura cu nos a forma den nos hogar. Cual ta e cualidadnan cu nos kier wak inculca den nos yiunan? Cual ta e cultura y etica cu nos kier pa nan demostra? Con nos kier cu nan lo recorda nos? Di ki manera nos ta desea pa nan impacta y contribui na nos comunidad? Como mayornan, nos ehempel y dedicacion na nos yiunan por determina esaki. Nos mester ta dispuesto como mayornan pa haci e sacrificio y planifica nos tempo, pasobra nos tur sa con liher nos yiunan ta crece bay laga nos.

Ademas, cria y educa nos yiunan ta un privilegio. E bienestar, seguridad y progreso di nos pais ta wordo dicidi den gran parti den e calidad di tempo y guia cu nos ta duna den nos hogar. Laga nos no ta negligente den esaki y componde e importancia pa ta un bon mayor.
Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper, sin nada di sconde!

Booshi Wever:

Asina ta manera di trata mama tera???



E siman cu a pasa masha fanfaria tabatin siman ariba ey cu loke ta "Dia di Tera". Gobierno atrobe pa medio di su Minister di Medio Ambiente a papia masha bunita mes.
Mientras ta papia bunita di naturaleza y e balor di nos ecosistema pa nos subsistencia, nos por mira cu Aruba su balance di loke ta wordo destrui pa construccion ta pisando negativamente. Asina Booshi Wever a bisa di por a comprende cu na altura di e rotonde di Bushiri, riba e Watty Vos Boulevard, como 3 hectare di mondi a wordo roza "clean-clean", sin cu un pida mata a keda para. Con esakinan por a haya permiso pa roza den e fin di siman aki di e manera ey? DNM a duna OK? Ki proyecto ta biniendo eynan? Atrobe nos espacionan ta wordo sacrfica pa mas supuesto deseroyo? Un desaroyo den desbalance?
Pa colmo den fin di siman Booshi Wever a ricibi e potretnan cu a wordo saca riba e dump na Parkietenbos, na unda cu na un forma indiscrimina ta bentando resto di azeta (azeta bieo) riba dump. Potretnan no ta gaña. Kico lo bai bisa awor? Of ken lo bai culpa awor?
No ta pornada ciudadanonan preocupa ta mandami e potretnan aki. E preocupacion ta grandi.
Gobierno kier bin pretende cu un "tekenwedstrijd" lo bai soluciona nos problema gigantesco cu tin na Parkietenbos.
"Mi a mustra caba henter e show rond di "trash-2cash" ta di un banda pa desvia nos ley di Comptabilidad y di otro banda ta purba di convence e pueblo cu e porkeria di incenirator chikito ta un "state of the art"! Esaki djis pa keda pone man riba cabez di Otmar Oduber y pa tapa e corupcion cu a ser cometi den e compra aki.
Ta un tristesa di constata cu te hasta Ministerio Publico ta participa den henter e "cover up" di e corupcion aki. Ami ta bisa, bo no mester ta un experto pa ta di acuerdo cumi cu e zomaar hisa benta azeta sushi den nos landfill ta simpelmente un crimen. E Minister encarga no por keda sconde pa e realidad aki.
Mi lo no para keto pa combati e crimen aki contra e pueblo di Parkietenbos. Ta basta cu e palabranan bunita di esnan cu ta traha storianan bunita pa purba di desvia e atencion. Esaki no tin hustificacion. Ta basta!", e miembro di Partido UPP, Booshi Wever a conclui.

Kaso di hinkamentu

WILLEMSTAD - Djáranson 27 di aprel 2022 alrededor di 02.14'or, Sentral di Polis a risibí informashon di un kaso di hinkamentu ku a tuma lugar den Esmeraldaweg.
Mesora a dirigí un unidat n'e sítio i na su yegada, a bin topa un hòmber ku tres hinká n'e banda robes di su kurpa i na su brasa.
For di investigashon n'e sítio a sali na kla ku e hòmber aki tabatin diskushon ku un otro persona ku e konosé i e último aki a hink'é ku un opheto skèrpi. Ambulans ku a presentá n'e sítio a duna e víktima promé asistensia i despues a transport'é pa Sala di Emergensia di C.M.C.
E sospechoso na yegada di e unidat ya no tabata n'e sítio mas. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Gradicimento/Invitacion:

Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion cortico durante e entiero di nos ser stima.



Federico Danje

Cariñosamente yama "Buchi"

***20-03-1938 — † 16-04-2022**

Nos ta gradici especialmente e personal di hospital di cuarto piso B, Dokter Benjamin G. Croes, Dokter Caroline Becker y Mariachi Nacional.

Nos ta invita famia y conocinan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa na honor di Federico Danje d.f.m

Diaranson 27 di april 09.00am

Diabierna 29 di april 07.00pm

Diadomingo 01 di mei 11.00am

Na misa Imaculada Santa Cruz.

Gradicimento/Invitacion:

Den nomber di su yiunan, rumanna y demas famia, nos kier a gradici di curason na tur cu di un manera of otro a duna nos sosten y forsa durante e tempo mas dificil di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Esmeralda A. Maduro

***20-11-1962 - †14-04-2022**

Un gradicimento special ta bay na dokternan verpleegsternan di HOH y tambe Hospice Atardi, Staff y Personal di Boolchands, demas famia y amistadesnan

Alabes nos kier invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, diamars 26 april 2022 y diasabra 30 di April 2022 pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento/Invitacion:

Na nomber di su esposo, yiu-y rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur famia-y amistadesnan cu a duna nos sosten pa e perdida di nos kerida:



Abigael Julia "Ella" Koolman

***06-05-1957 – †15-04-2022**

Nos kier a gradici La Cabana, Famia Ruiz y Remi Flanegin y tur esnan cu a yuda durante y despues di entiero pa e sosten y contribucion durante nos tristesa.

Un danki na e paramediconan di eerste hulp cu a purba di yuda nos mama cu tur nan abilidadnan te na su momento final.

Nos kier a invita tur famia-y amistadnan pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

Misa di ocho dia: Diahueps, 28 di April pa 7or di anochi

Misa pa recorda su cumpleaños: Diabierna, 6 di Mei pa 7or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberacion bin.
Abo lo yama, y ami lo contestáBo; lo Bo anhelá na e obra di Bo mannan.
Job 14:14,15

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Mathieu Johan Marie Hollanders

***12-08-1963 - †23-04-2022**

Na nomber di su:

Esposa: Blanca Cabrera A.- Hollanders

Tata: †Henk Hollanders

Mama: Graat Gertruida Hollanders

Rumannan: Ellis y Rob

Amigo: Derrick Heidweiller

Tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y swa, amigonan

Cuña: Beatriz Cabrera
Martha B. Ariza
Demas famia.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 30 di april 2022 di 2'or pa 4'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues.

I will lift up mine eyes to the hills, from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord, which made Heaven and earth.
Psalm 121:1-2.

It is with deep sorrow that we announce the passing of our beloved:



Mrs. LUCIA IONA HAZEL-HODGE

er known as: Moms, Moeder, Miss Lucia, Sis. Hazel.
Sunrise: March 20th 1925
Sunset: April 18th 2022
wife of the late Wilfred Hazel.

Left to cherish her memories are her:
Children: Vincent and Doris Hazel & family (Holland), David Richardson & family (England), † Linda and Winston Halman (Aruba), Herman and Leonie Hazel & family (Holland), Cisco and Jean Hazel & family (Holland), Jeanette Hazel & family (Aruba / Holland), Irvin (Mighty Reds) and Judith Hazel & family (Aruba / Holland), Charles Hazel & family (Holland / Aruba), James Hazel (Dick, Bubbles) & family (Aruba / Holland)

Sisters: Elaine Edwards-Hodge & family (England), Bernice Richardson & family (England)
Linda Hazel & family (Aruba), Audrey Clyne & family (Puerto Rico)

Grands: Dave, Allan, Ethan, Frank, Hester, Francisco, Wanethka, Debbrina, Irve, Husani, Raymicheal, Charisma, Shefton, Derrol, Clifford, Sharleen, Shante, Charissa, Diana, Janine, Jamie, Rachel, Jameson, Arina, Athina, Diana-Marie, Shevron.

Great-grands: 44 great-grandchildren in: Aruba, Curacao, Holland
Nieces, nephews, cousins, too numerous to mention, in: Aruba, Curaçao, Anguilla, U.S.A., St.Maarten, Holland, England, St.Thomas, Puerto Rico, Germany.

Lucia Iona Hazel – Hodge was related to the following families:
Hazel, Hodge, Rabsatt, Edwards, Clyne, Richardson, Fleming, Gumbs, Pretty, Connor, Halman, Heeward, Celaire, James, Rumnit, Dellimore, Craigg, Stennett, Cornett, McBene-Courtar, Levestone, Goerdajal, Gei, Koolman, Geerman, Jansen, Schmidt.

Sister Hazel was a faithful member of the Methodist Christ Church Women's League.

White Road neighbours: Miss Emily, Miss Paul, Cecilia, Dina, Pedrito, Kling, Pieternella, Murray.

Viewing: Thursday, the 28th of April, 2022:
at: **Pray funeral home**
time: **7 to 9 pm**

The family invites you to attend the laying to rest of the late Lucia Hazel – Hodge on:
Friday, the 29th of April, 2022:

thanksgiving service at the:

Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmsstraat 1, San Nicolas
viewing: from 1.00 pm until 2.45 pm.
service: from 3.00 pm until 4.00 pm and from thence to the cemetery at Sabana Basora.

If in our sorrow we have forgotten to mention anyone, please accept our sincere apologies.

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece:



Carmen Maria Vrolijk-Roga
25-11-1942 24-04-2022

Na nomber di su:

Esposo:	† Feliciano "Chani" Vrolijk
Yiunan:	Teresita Vrolijk, Eric y Rosa Maria Vrolijk-Perlaza, Elvis y Belsy Vrolijk-De Moya, Humphrey Vrolijk, Eugene Vrolijk.
Nieto y nietanan:	Rayma, Raysa, Kimberly, Jordan, Annabelle, Elvis Jr, Adrianna, Jose David, Isa y Sophie.
Bisanietonan:	Iverson, Michael, Milayka, Justin, Jason.
Rumannan:	Sra. Vda. Anna Maduro y famia, Beto y Francisca Roga-Britten y famia, Sra. Vda. Marie Albertsz y famia, Sra. Vda. Virgilia Croes y famia, Sita y Max Semeleer y famia, Maiky y Maria Roga-Ruiz y famia Irena y Isidro Henriquez y famia, † Piet y sra. Vda. Ivonne Roga-Houweling y famia na Hulanda, Ella y Franklin Pietersz na Curacao Benny y Chela Roga-Dubero y famia.
Swa y cuñanan:	† Ana Vrolijk, † Betto Vrolijk, † Max Vrolijk, † Buchi y Onsi Vrolijk-Croes Meme y †Milo Chai Vrolijk, Laura Vrolijk, Crismo y Maria Theresa Vrolijk-Odor, Agustin y Minerva Vrolijk-St. Jago, Juan Vrolijk Eddy y Desiree Vrolijk-St. Jago
Demas famia:	Roga, Vrolijk, Wester, Perlaza, De Moya, Gario, Santana Cortina, Allee, Wolpert, Maduro, Britten, Albertsz, Croes, Semeleer, Ruiz, Henriquez, Pietersz, Dubero, Houweling, Irausquin, Koolman, Thiel.

Amigo y amiganan di cas, bisiña y conocirnan.

Anochi di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dia 28 April 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, diabierna 29 di April 2022 di 2'or pa 4'or di atardi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios Tata Toddopoderoso
nos ta anuncia fayeceimento di:



Juan Gualberto Tromp
***12-07-1961 - †15-04-2022**

Na nomber di su:

Mayornan:	**†Angel Fernando Tromp** **†Teresita Tromp-Ridderstaat**
Rumannan:	†Maria Rafaela Tromp †Alcidra Diana Tromp †Bienvenido Claudio Tromp Filomena "Ina" Martina Christiaans-Tromp y Jacintho Christiaans y famia †Aniceto Atanacio Tromp Engelberto "Killy" Aquiles Tromp y Astrid Tromp-Hoek y famia, †Hose Patricio Tromp Jaime Fernando Tromp y Linda Tromp-Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Tanta y omonan

Demas famia, amigo y conocirnan

Bon bisiña:	Deta, Chil, Shorri, Alida y Dorra Un danki tambe na Iglesia Odres Nuevos (Grupo ministerio di Evangelizacion)

Su cacho: Trompi cu tabata su companje ten a morto.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Ana Na Noord diabierna 29 di April 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Dispensa si den nos tristesa nospor a lubida algun famia.
Despues di entiero nos nos ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Den cas di Señor mi ta trankil y na paz. Señor ta mi wardador, min tin falta di nada.

A fayece:



Robert Arturo Calmes

Mayornan:

Tata:	†Arturo P. Calmes
Mama:	Irene Nassy
Esposa:	Marouska Calmes Loefstop
Yiu:	Shaquille Calmes
Yiu di criansa:	Dion Croes
Rumannan:	Marlene Calmes, Rudy Calmes
Wela:	Angela (Fin) Leito
Yiu di criansa:	Dion Croes
Subrinonan/subrinanan:	Jayseline Calmes y famia, Nicole Marsdin Nigel Calmes, Rudson Calmes

Su pechi: Enid Nassy

Mama di su yiu:	Alexandra Albornoz
Omo grandi:	Paul van Niel y famia
Suegra:	Marjorie Dos Santos y Lorenzo Werleman
Suegro:	Nadi Loefstop
Cuña:	Geraldine Loefstop y yiunan: Gerilaine Oduber Goviana Oduber y Giovanni Danies
Iha stima:	Giviënni Danies y ruman Keyla Danies

Prima y primonan na Aruba, Curacao, St. Maarten y Hulanda cu nan demas famia.

Tanta y omonan
Gobernador Alfonso Boekhoudt (Post)
Coleganan di C.E.A.
: Nelson (Speed) Andrade – Patrick Paskel, Arthur Dowers, Ronny Boyé – Boy Boezem – Marlon y Diana Pieters – Ricky Donker – Bully Booi y famia – Giovani Martes – Edward Ellis y famia – Michelangelo Lacle – Juraima Edwards – Alex Kock – David Roza – Izaira Mansur – Aldrick Koolman – De Camps Gilbert Maduro y Brandon Correa. y tur sobra amigo/amiganan mucho pa menciona.

Su bon bisiñanan
Su mascotanan stima: Beyonce y Bowie
Demas famia: Calmes – Nassy – Loefstop – Marsdin – Leito – Koeyers – Francisca – Croes – Lambertus – Koeiman – Idigoras Cotarella – De Cuba – Eisden – Matos – Albornoz di Venezuela – Vos – Stuart – Cristina – Vrolijk – Arrindell – Bislik – Geerman – Dos Santos – Danies – Oduber.
Envez di flor of krans por hasi un donacion na Luna Foundation. Lo tin un box disponibel.

Ta invita pa compaña famia-y amistadnan na e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 28 di april 2022 na Aurora Funeral Home, 1:00-4:00pm despues ta sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Si den nos tristesa nos por a lubida cualkier fam, nos disculpa.
Famia ta pidi pa please no saca potret di e defunto.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 26 aprel 2022 | Preis: $1.00

TIN NIUN DERECHO SOSIAL



TELBO a pone atenshon na Dia Mundial di Tera



Djabièrnè 22 di aprel TELBO a pone atenshon na Dia Mundial di Tera, regalando tur kliente ku a bishitá ofisina di TELBO un mata. Pa asina hasi e klientenan konsiente ku nos kada unu por invertí den nos planeta, manera e tema di Dia Mundial di Tera e aña aki ta bisa 'Invertí den nos planeta'.

Promoshon di Boneiru riba outo di TUI

Página: 2









Promoshon di Boneiru riba outo di TUI

KRALENDIJK – Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB, huntu ku e organisashon di biahe, TUI, ta bai trese Boneiru mas mihó ainda bou di atenshon di bishitantenan potensial. Den e kuadro di e proyekto a pone plachinan di e isla riba outonan di TUI. "E kooperashon aki ku TUI ta un manera úniko pa laga mira e karakterístiko kolorido di Boneiru i amplia e visibilidat di nos isla ku un bista karibense. Nos ta deseá e agentenan di biahe di TUI hopi plaser i ta spera pa inspirá bishitantenan hulandes deskubrí nos isla yen di koló, naturalesa i aventura," Miles Mercera, direktor di TCB, a bisa durante e presentashon di e outonan kolorido. Sinembargo no solamente Boneiru ta forma parti di e proyekto, Aruba i Kòrsou tambe ta partisipá pa konhuntamente promové islanan ABC. Un manera ekselente pa traha komo islanan ruman huntu, segun Mercera.



Pasku grandi na Bará di Karta

Drumi den mi kasita aya na Bara di Karta
Un lucha fuerte entre shon Bientu i shon Mardugá
a kuminsá eskalá.

E molina di bientu kehando falta di zeta,
Inosentemente ta probechá di e lucha, i enérgikamente ta
sigui drei pa satisfasé e baterianan.

Shon Friu amigu di shon Mardugá, no por resaltá ku su
damanan di anochi i laga serena keda atras.
Shon Friu ta pidi primu Awaseru pa habri su kranchi den
presensia di Shon Mardugá dia di Pasku di resurekshon.

Un bara di awa a kai na Bará di Karta
Shon Sekura no mashá kontentu, a pidi Shon Bos bin abou.
Desaparesé tur nubia ku machete di welek.
Pero temporada di Shon Bos a pasa bai kaba.

Den temporada di Kuaresma Shon Bientu ta Rei.

---

40 Aña Queen Angels

KRALENDIJK – E klup di buseo i snòrkel, Queen Angels, a selebrá djaweps último su 40 aña di eksistensia. E klup femenino ta bini tur siman huntu pa sambuyá òf snòrkel.

"Durante e añanan e klup a krese fuertemente pa loke ta trata e kantidat di miembro. Awor nos ta trata pa mantené e klup chikitu i dushi," segun presidente Kathleen Roelems, den un publikashon di Bonaire.nu.

Den e añanan di inisio di e klup tabata pone tur kos bou di laman den buki i firmá den skrefnan chikitu. Awor esaki ta sosodé digital i nos ta gosa semanalmente di potrètnan bunita ku nos ta kompartí riba app di grupo. E selebrashon a tuma lugá na bordo di un barku di bela palu kaminda a brinda pa hopi aña mas ainda ku intenso plaser i dibirtishon durante maintanan di buseo i snòrkel.



Apertura ofisina nobo di Plataforma NGO

KRALENDIJK -- Djabièrnè 22 di aprel a tuma lugá apertura ofisial di ofisina nobo di Plataforma NGO na Kaya Sùr Bartola 15a, patras di hospital.

Durante e apertura a introdusí e miembronan di direktiva i tambe a pone atenshon na e tres puestonan ku ta habrí ainda komo representante di sektor.

Despues di algun palabra, kaminda a pone énfasis riba e benefisio di traha huntu, presidente Signalda Domacassé i Gielmon Egbreghts, konosí komo Funchi di Sea Turtle Conservation Center, a kòrta e sinta i asina e ofisina a habri ofisialmente.



E miembronan di Plataforma NGO a felisitá direktiva i a hasi uso di e oportunidat pa mira e ofisina nobo i opténé mas informashon tokante e fasilidatnan ku Plataforma NGO tin pa ofresé.

E ofisina di Plataforma NGO ta habrí pa tur pregunta di djaluna pa djárason entre 8'or di mainta pa 12'or di mèrdia.

E esfera durante e apertura tabata positivo i e presentenan a interkambiá ku otro. E personal i direktiva nobo ta kargá ku energia pa kontinuá e trabou ku Plataforma NGO ya pa añanan ta hasiendo.

E presidente a para ketu pa yama danki i tuma despedida di e dos èks miembro di direktiva. E la yama danki na Lienne Domacassé pa su aporte duná na boluntarionan i organisashonnan aki na Boneiru. Pa e trabou hasí tur èks miembro a risibí un bunita gesto.

TIN NIUN DERECHO SOSIAL

KRALENDIJK -- E asuntu di tereno dia pa dia ta bira pió. Hür ta altísimo i gobièrnu ketu bai ta hasi nada. Pero pa un kos nan tin sèn sí, nan a duna un abogado karu òrdu pa nenga ku pueblo tin derecho di haña un tereno di èrfpagt. Anto e abogado a kue su chèns, el a skirbi 23 página pa konvensé hues ku pueblo no tin niun derecho sosial. Siudadanonan mester sigui paga hür altísimo i sera nan boka, segun abogado Michiel Bijkerk, na nòmber di ASOTEKO.

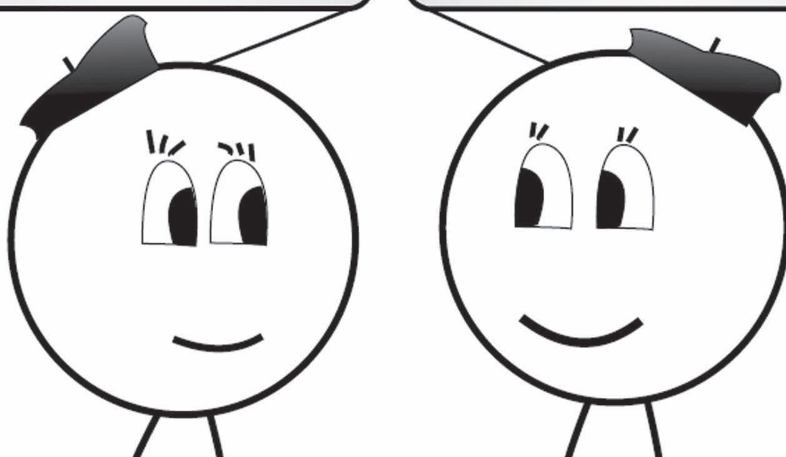
Bijkerk ta ripití: "Tur e mas ku 1.100 persona ku ta wardando pa aña kaba pa haña un tereno ta loko si nan ta sigui vota pa MPB i UPB. Problema ta ku PDB tampoko ta sali na defensa di ASOTEKO, nan ta keda ketu. Kon nos por sigui ku polítikonan asina. Mester bini un partido kompletamente nobo pa drecha kos na Boneiru."

ASOTEKO ta organisá un reunion públiko djasabra 30 di aprel pa 7'or di anochi den kurá di ofisina di abogado Bijkerk na Kaya Jose Hernandez 16A, kaya di Botika Korona. Ta bai duna splikashon di e kaso ku ta andando, nombra un tesorero nobo i splika di kon ASOTEKO ta sostené sindikatonan ku ta organisando un manifestashon dia 5 di mei.

ASOTEKO lo bini ku su propio bòrchinan na e manifestashon ku ta enfoká riba e asuntu di tereno.

E asosashon no ta un sindikato, pero ora nan ta lucha pa hustisia sosial, mester sostené nan, segun Bijkerk.

Ademas, di akuerdo ku Bijkerk, ASOTEKO tambe ta lucha pa hustisia sosial promoviendo ku tur hende ku ta kumpli ku e rekisitonan, mester por haña un tereno di gobièrnu pa e konstruí su propio kas riba dje.



Komo lider di Frakshon di PvdA

Demokrat ta felisitá Attje Kuiken

KRALENDIJK – Frakshon di PvdA a eligí Attje Kuiken, miembro di Tweede Kamer, pa su frakshon komo lider di frakshon nobo. Despues ku siman pasá Lilian Ploumen a anunsiá di retirá komo lider di frakshon i miembro di Parlamento, djabièrnè último frakshon di PvdA den Tweede Kamer mester a elehí un lider di frakshon nobo.

Kuiken ta desde 2006 den Tweede Kamer pa PvdA i aktualmente ta bosero den Komishon di Asuntunan di Reino pa su partido.

Kuiken ta konosí pa ta un parlamentario eksperensiá, respetá, krítiko i ku su kurason na bon lugá. E ta un luchadó ferviente den Tweede Kamer pa nos islanan den Karibe, pero muy en partikular Boneiru, kual e ta bishitá frekuentemente tambe den su tempu liber.

Kuiken en general ta lucha pa e gremio marginá ku énfasis riba oportunidat igual, kombatí pobresa i derecho di mucha.

Partido Demokrat ta rekonosé un aliado den Kuiken pa trese e dolónan di Boneiru riba agènda na Den Haag. Na nòmber di pueblo boneriano, Partido Demokrat ta felisitá Kuiken ku e reto aki i ku e por konta ku sosten di Partido Demokrat den tur asuntu na interes di nos pueblo i esnan marginá den komunidat.



Reto nobo pa studiantenan



Forsa Academy ta yama bon biní na estudiantenan nobo riba e promé dia di un reto nobo. Algun di e studiantenan tin problema kaminda simplemente nan mester di algu otro i Forsa Academy ta djòin na nan nesesidatnan. Esaki ta yuda nan konstruí un kaminda diferente pa nan futuro. Forsa Academy ta traha huntu ku vários organisashon i kompania na Boneiru. Huntu ta sigurá ku tur hende tin un bon perspektiva.

MAMA DI BON KONSEHO 26 di Aprel 2022

"... boso mester nase di nobo."
(cf Huan 3,7)

Nos tur a nase di nos mayornan (cf Huan 3,6) i nan tabatin hopi soño pa nos, hopi plan bunita ku nan kier a realisá ku nos, ku no semper a logra kristalisá. Pero pa medio di Señor, nos por kuminsá un bida nobo, sinembargo ta nesesario pa "... nos disidí pa nase di nobo ... den spiritu." (cf Huan 3,7)

Dia di nos Boutismo nos tur a risibí Dios su Spiritu. Nos "a bira tèmpel di Dios i su Spiritu a bin biba den nos." (cf 1 Kor 3,16) Pero ta nos responsabilidat pa mantené e kandela di presensia di Spiritu Santu sendé den nos. Pa medio di Señor su Spiritu, nos por risibí un bida nobo den Señor, ku soñonan nobo, ku plannan nobo, ... ku un proyekto di bida nobo.

Señor manda bo Spiritu i renobá nos segun bo plan dibino. (cf Salmo 104,30)

1L Ech 4,32-37; Salmo 93,1-5; Ev Huan 3,5-15

 005999-522-4056  Un Snechii Pan  unsnechiipan



Mi tata ta un persona ku a lesa masha hopi buki. Tempu ku mi a lanta na kas i ku mi a kuminsá rekonosé kos, mi sa mir'é lesa berdat. No asina hopi manera e ta konta. El a lesa hopi na edat mas hóben. Momentu el a subi 40 el a kuminsá lesa ménos buki. Si mi sa mir'é lesa korant, hopi bia ta korant hulandes.

***

Na kas e tin basta buki diki, kombiná ku fini. Kualke kombersashon ku nos tin, e ta papia di algu ku el a lesa den buki i ta eksperensi'é den bida diario. Bèrdat ta ku kualké tópiko ku kua un hende aserk'é, e ta amplia ariba. Semper e ta bisa ku si bo ta bon lesadó di buki, bo ta sa hopi kos den bida.

***

Na algun okashon el a bisami, ku el a lesa den un buki kon hendenan ta biba riba un isla. Ku hende ku ta biba serka di laman ta hende ku karakter fèrfelu. Nan manera di biba ta di bringa ku otro. Momentu el a konta mi esei mi a realisá ku bèrdat e tin rason. E kos ei a biba den e komunidatnan ku ami konosé, esta Aruba, Boneiru i Kòrsou. E hendenan tin e mésun manera di pensa i biba.

***

Boneiru tin e mas fuerte segun ami. Dikon? Nos ta den un komunidat di masoménos 21 mil hende. Kompará ku e 2 otro islanan di ABC, nan tin hopi mas tantu hende ku nos. Mi por kompará ku otro lugánan. Mi a biaha bai fakansi diferente pais i mi ta tende i komprondé kon nan ta pensa i biba. E ta hopi otro.

***

E kos ta ku serka nos kasi tur hende konosé otro. Den paisnan grandi, ta rara bes bo ta topa un konosí. Momentu bo topa boso ta keda masha kontentu. Na Boneiru tur dia bo sali bo ta topa e mésun grupo ku ta sea bai trabou òf kore riba kaya etc. Ya, asina e komunidat ta i no por kambié.

***

E bon ta, ku turistanan tin bon komentario kon e hende lokal ta. Danki Dios ku nan no ta eksperensiá nos realidat paden. E no ta teribel malu, pero e por tin mal influensia riba un turista. Nos ta dushi hende bèrdat, pero tin bia nos ta tranka bestial ku otro.

***

USIBO ta keda para riba trato igual ku Hulanda

KRALENDIJK--Mas i mas e gran mayoria di pueblo ta komprondiendo pakiko pueblo tin e deseo di a traves di un manifestashon popular pasífiko ekspresá su malkontentu ku e trato desekivalente ku desde 10-10-10 e ta risibiendo, siendo parti integral di Ulanda. Nos kier splika e situashon ku e echonan ku tin para pretu riba blanku den nos leinan.

Artikulo 1 di konstitushon ulandes ku ta konta pa siudadanonan di Boneiru ta preskribí: " Tur hende ku ta den Ulanda ta ser trata den kasonan igual den un forma igual. Den nos pais ta prohibí pa deskriminá un hende a base di religion, preferensia polítiko, konvikshon di bida, sekso, rasa òf pa kualkier motibu".E artíkulo aki ta garantisá derecho fundamental humano ku e tratado Oropeo di Derechonan Humano tambe ta rekonosé den artíkulo 14, ku ta preskribí; "Prohibishon di deskriminashon pa gosa di tur derecho i libertatnan ku ta menshoná den e tratado. Gobièrnunan ku a firma e tratado aki mester sigurá sin distinshon ku tur siudadano por gosa di e derechonan i libertatnan aki, manera sekso, koló, idioma, religion, opinion político o otro opinion, desendensia , si bo ta pertenesé na un minoria, situashon finansiero, na unda bo a nase , ets.".

E artíkulo 1 aki ta e motibu prinsipal ku a rekonosé e derechonan di matrimonio di e mesun sekso, aborto i eutanasia i ku a konta pa Boneiru desde 10-10-10. Ta usando e artíkulo aki gobièrnu a logra parsialmente kompensashon di yu ku mester bira un provishon básiko. Komo ku Boneiru no ta den Oropa, sino den Karibe, e sirkunstansianan di por diferensia for di Ulanda i ku esei ta pone ku no por apliká tur kos ku ta konta na Ulanda. Pa tal rason a trese un adaptashon den konstitushon Ulandes i a introdusí artíkulo 132a, insiso 4 ku ta preskribí.

" Pa e Entidatnan públiko aki por traha reglanan i otro medidanan spesífiko mirando e sirkunstansianan partikular, ku ta pone ku e entidatnan públiko aki ta distinguí nan mes den esensia for di e parti Oropeo di Ulanda".Distinguí i/o diferensia SI, deskriminashon NO, Ku esaki ta rekonosé un biaha mas ku Boneiru ta parti di Ulanda, numa e parti Karibense di Ulanda. Ku e lei aki a krea e posibilidat pa diferensia den lei- i regla i medidanan pero no Deskriminá.

E prinsipio di Igualdat ta keda asina aki intakto i mester duna e trato ekivalente. Ku otro palabra nunka lei-, reglanan i otro medidanan por ta den desbentaha.

Den e akuerdo di koalishon di gobièrnu Ulandes nan ta rekonosé ku mester trata Boneiru igual (gelijkwaardig), pero USIBO no ta mira akshonnan konkreto pa logra e efekto di ekivalensia aki.

MADAM X



Nos Fièrnu N.V.

Tempu ku mi tabata biba na Kòrsou ku mi promé esposo, Reinaldo, nos tabata biba na Suffisant. Reinaldo tabata desendiente di hende di Rincon. Su mayornan, Luisa ku Leonardo, a move di Boneiru pa Kòrsou. Leonardo a haña trabou riba tereno di Shell. Reinaldo tabata e promé promé di e dos personanan aki.

Bonerianonan, for di tempu ku a habri un refineria di petroli na Kòrsou, a kuminsá biaha pa e isla ei, en buska di mihó entrada, mihó bida i mihó porvenir. Tin di nan ku a keda biba semper na Kòrsou, kaminda nan a forma nan famia. Nan yunan ta yu di Kòrsou, di desendensia boneriano, ku famnan manera Molina, Janga, Wanga, Strickx, Beaumont, Pourier i asina por sigui menshoná.

Tin diferente bario kaminda e Bonerianonan aki a bai biba huntu den kasnan ku kompania di petroli a traha pa su trahadónan. Un di e barionan kaminda te awe tin hopi boneriano òf hendenan desendiente di Boneiru ta biba, ta e bario Suffisant. Por ehèmpel Luisa i Reinardo.

Nan kas tabata 'gezellig. Hopi boneriano tabata bishitá nan kas pa tende Leonardo konta chiste den veranda. E veranda aki tabata un lugá hopi sosial, kaminda bisiñanan tabata sinta kombersá durante kualké aktividat familiar òf sosial.

Un di e bishitantenan frekuente di e hanchi aki ta un hòmber di Rincon, Jaime, kende tabata hopi spesialisá den kontamentu di chiste. E persona aki su "hard disc" tabata kankan di chiste. Asina ku e yega Jaime tabata kuminsá ku su krusada di chiste, loke tabata pone e hendenan presente lora 'bou di harimentu. Luisa tabata hari pa su mesté, anke ku tabatin poko chiste un tiki bulgar, ku e no por a aprobá totalmente. Pero esaki no ta kita ku e tabata hari pa nan tambe.

Un di e chistenan ku m'a gosa mas tabata esun di Ong-A-Kwie, un di e sindikalistanan grandi ku Kòrsou a konosé i kende ta ketu bai aktivo riba algun tereno na Kòrsou, entre otro ainda tambe komo konsehero di sindikatonan.

Jaime a konta ku a sosodé un dia ku Ong-A-Kwie, meskos ku lo pasa ku nos tur un dia, a muri i el a presentá bon konfiá na port'i shelu, pa mira ku si tabatin un lugá reservá p'e. San Pedro a topa Ong-A-Kwie na porta i a mustr'é bon kla ku no tin lugá p'e den shelu. San Pedro tabata di opinion ku un hòmber ku a organisá asina tantu akshon i wèlga hamas i nunka por drenta shelu. E ta kapas di organisá habitantenan di shelu i drenta wèlga.

Jaime: "Ong-A-Kwie a ora ei a tumba pa fièrnu, kaminda diabel sí a risibié ku brasa habrí. Diabel tabata kontentu ku e hazañanan di Ong-A-Kwie na Kòrsou. El a hasi su trabou bon, kreando inkietut laboral, akshon, wèlga, pleitu..... Kosnan ku ta kuadra den liña di pensamentu di Kompa Diabel. Desobediensia!"

"Un par di luna despues di morto di Ong-A-Kwie e sindikalistanan ku a keda tras na Kòrsou a pega formalmente den negosiashon di CAO na un kompania grandi. Nan no por a sali for di e impase ku a surgi ni pa nada. Doño di trabou tabata para fuerte riba su punto i no kier a baha kabes. E sindikalistanan ku tabata negoshá tabata man na kabes", Jaime a konta.

Hein van Zichem, un di e sindikalistanan ku tabata negoshá, a bisa su koleganan: "Boso sa, ta Ong-A-Kwie so por saka nos for di e problema aki. Pero el a muri i mi no sa kon nos por logra haña kontakto kuné pa e konsehá nos."

Un di e otro sindikalistanan a bini ku e idea pa yama Ong-A-Kwie na shelu (e tabata kombensí ku kompañero Waldi tabata na shelu) pa pidié yudansa. Su kompañeronan a hañ'é un bon idea, pero a surgi e problema ta na unda nan por haña number di telefòn di shelu.

Jaime: "Nan a yama Vatikano i despues di a logra papia personalmente ku Papa Juan Pablo, esaki a disidí di fasilitá e number di telefòn di shelu. San Pedro mes a kue telefòn. El a keda sumamente sorprendé ta kon e sindikalistanan por a hinka den nan kabes ku Waldi tabata den shelu. Inkreibel! E forma kon San Pedro a papia ku e sindikalista ku a hasi e yamada a spant'é i su kompañeronan, ora ku el a konta nan e reakshon di San Pedro. Nan a sinti kaba ku nan tampoko lo tin chèns di drenta shelu ora ku nan muri."

"Kier mèn ta na fièrnu kompañero Waldi ta anto", Hein a opservá ku un kara pensativo. "Pero no ta problema!? Nos ta yam'é na fièrnu pa papia kuné."

"Ku mashá montamentu i aktonan di brueria, e sindikalistanan a logra haña kontakto ku e satélitenan di diabel riba mundu, pa asina nan por a haña e number di telefòn di fièrnu."

E bes aki Hein mes a kue telefòn pa bèl fièrnu pa papia ku kompañero Waldi. Na momentu ku el a haña e telefonista di fièrnu na liña, Hein a puntr'é ku si tin un tal Ong-A-Kwie ta biba na fièrnu.

"Kompolaga! Keda un ratu na liña i mi ta hasi konekshon kuné", e telefonista a bisa ku un bos ku ta pone bo kabei i lananan na bo kurpa reis.

No a dura muchu ku Hein a tende, na e otro banda di liña, e bos di su amigu i kompañero stimá, Waldi, bisando: "Halo, bon dia, NOS FIÈRNU N.V.".

Inklaridat fecha introdukshon dòbel kompensashon pa yu

KRALENDIJK – E kontesta di Gabinete riba e pregunta di Tweede Kamer pa aselerá introdukshon di kompensashon pa yu pa muchanan ku un nesesidat di kuido intensivo na Karibe Hulandes, por lo pronto lo laga warda riba dje.

Anteriormente e aña aki minister pa maneho di pobresa Carola Schouten a anunsiá ku lo igualá e regulashon entrante promé di yüni 2023 ku esun di Europa Hulandes. Ei nan mayornan di mucha ku tin nesesidat di kuido intensivo lo risibí dòbel kompensashon. Ku e introdukshon di un vershon miserabel na 2016 riba islanan BES, a deshasí di e konsiderashon di kosto.

Diputado Nina den Heyer a puntra su mes, di kon e regulashon ta bini na vigor te medio otro aña. E komishon di relashon di Reino di Tweede Kamer a suplิká Sekretario di Estado van Huffelen pa investigá sí tin un introdukshon mas promé posibel.



Minister Carola Schouten.

E sekretario di estado na su turno a informá Parlamento djaluna lo siguiente: "Durante e debate di e komishon BES di 23 di mart mi a informá Parlamento pa den konsulta ku e minister di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, pa aselerá introdukshon di dòbel kompensashon pa muchanan ku nesesidat di kuido intensivo na Karibe Hulandes i pa informá Parlamento promé ku resès di mei. Dia 20 di aprel mi a papia kuné tokante e kuestion aki i e palabrá lo siguiente. E minister di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, lo relashoná e tema aki huntu ku su bishita di trabou na Karibe Hulandes ku ta tuma lugá den e siman di 8 di mei i lo informá Parlamento tokante e resultado di esaki den e reportahe di adelanto punto di referensia mínimo sosial i informá Parlamento promé ku e resès di verano."

Segun direktor di Kadaster Boneiru

"Hopi desaroyo a tuma lugá den añanan ku a transkurí"

KRALENDIJK-- Resientemente Kadaster a kumpli 60 aña di eksistensia. Den e kuadro aki e programa AKTUALIDAT a risibí direktor di Kadaster sr. Riëncy Holder den e programa pa kombersá riba Kadaster i esaki su desaroyonan.

Riëncy Holder tin entre tantu 26 aña ta fungi komo direktor di Kadaster. Despues di a finalisá su estudio na Hulanda, el a regresá Kòrsou bèk i a bai laborá na DOW den e departamento di topografia, ku tabata o-kupá su mes ku entre otro midimentu di tereno. Kadaster Kòrsou na su turno tabata hasi registrashon di e midimentu. " Mi a bai hasi un trabou na Kadaster i a haña e pregunta si mi ke bai traha na Kadaster Boneiru, mirando ku e direktor ta bai baha ku penshun. Mi a aseptá sin nunka a bini Boneiru, konosé niun hende òf tin famia akinan", e ta splika. Esaki tabata na aña 1996. E tempu ei Kadaster tabata ubiká den Kaya Grandi riba boutique Vita i tabata konta ku 7 trahadó. Despues di Kaya Grandi, Kadaster a muda na 1997 pa edifisio di APNA. E tempu ei ainda tabata papia di gobiérno sentral, i e último aki tabata ke tur su servisionan den un kompleho. Mirando ku Kadaster tabata kai bou di gobièrnu sentral, konsekuentemente e tambe a bai huntu ku sobrá servisionan. No muchu despues, debí na problema ku `glasvezel` , Kadaster mester a bandoná edifisio di APNA. " E ora ei nos a muda bai Kaya Amsterdam, kaminda awor aki tin Kámara di Komersio. Einan nos a keda 1 aña pa despues bai bèk edifisio di APNA."

Finalmente na 2015 Kadaster a haña un tereno `erfpacht` di gobièrnu unda por a konstruí nan propio ofisina.

Desaroyo

Sin duda sr Holder a eksperensiá vários desaroyo i kambio durante e añanan ku e ta laborá na Kadaster. " Boneiru a konosé hopi desaroyo den e mundu di konstrukshon. Entre otro plan di parselashon, terenonan erfpacht na siudadanonan, barionan ku a krese etc." Den pasado tabata konosé simplemente e parti di registrashon so. Ku tempu Kadaster a kuminsá duna un otro servisio, e asina yamá `recht zekerheid`, seguridat riba propiedat inmobil . Esaki ta duna banko e garantia ku e tereno ta keda riba nòmber di esun ku e hasi petishon pa e tereno i ku no por traspasá esaki. Na su turno banko por duna e persona e sèn pa e por bai konstruí su kas. No kumpli ku paga bèk ta nifiká ku banko na su turno ta kue e kas den beslag. Mas aleu e direktor ta sigui ilustrá kon hopi partinan ku tabata mondi a desaroyá i bira barionan unda tin kas i tambe otro proyektonan di bibienda.

Belnem, Nawati, Republiek, Santa Barbara ta algun ku e ta menshoná.

Arthur Sealy:

No por burla reglanan di bon gobernashon

KRALENDIJK – Arthur Sealy, analista di komunidat, ta haña ku polítikonan mester komprondé ku no por burla reglanan di bon gobernashon. E ta referí na e diskushonnan últimamente den Konseho Insular tokante introdushon di 'tourist tax'.

Tin un konseho di grifir pa presidente di Konseho Insular pone e lei di impuesto riba turismo n biaha mas riba agènda.

Ta trata di e ordenansa nobo ku resientemente mayoria den Konseho Insular a aprobá.

Den Konseho Insular a bini un diskushon ta riba kua ordenansa di lei ta bai vota. Konsehalnan Abraham i Coffie a mustra ku tin faltamentu ku reglanan di prosedimentu. Banda di esei a lanta den komunidat protesta kontra e echo ku un boneriano bibá den eksterior tin ku paga $75,- pa bishita na Bonaire.

Sealy: "Votadónan tin ku komprondé ku pa kua partido ku vota su representantenan mester ta na altura ku Konseho Insular ta funshoná a base di reglanan di prosedimentu. Tur konsehal por hasi polítika, pero no por burla reglanan di bon gobernashon.

Tin asina tantu trapamentu di regla di parti di koalishon ku e pregunta; ta konsientemente ta hasié òf ta falta di konosementu di reglanan di prosedimentu?"

"Por pasa den henter e trayekto ku ta kuminsá ku asuntu di toubot, himno, rapòrt Crm Link i Bing, Opcenten, rapòrtnan di CFT, frakaso di e akuerdo di Atministrashon, rotònde, maneho di toleransia pa Chogogo, mashinnan di kondon sin splika e pakiko a base di un estudio i awor impuesto riba turismo."

Di akuerdo ku Sealy, kuater di e miembronan di Konseho Insular a yega di forma parti di Kolegio Ehekutivo i mester sa kon ta atendé ku Konseho Insular. E diskushonnan no tabata mahos; ta e trapamentu di regla tabata i ta mahos. Ta bini un kambio?

Miss Teen Universe Bonaire no ta partisipá na Teen Universe

KRALENDIJK --Johnrick Anthony, direktor nashonal di Teen Universe Bonaire i Bonaire International Art & Talent Academy (BIATA), e organisashon ku tin na su enkargo pa manda representante pa e sertámen Teen Universe, ta partisipá ku pa motibunan personal Miss Teen Universe Bonaire 2022, Marjely Doran, no ta partisipá na e di 11 edishon Teen Universe.

Mirando e korto tempu ku a resta pa e edishon 2022, BIATA no ta mir'é realístiko pa manda un otro representante, pues pa e edishon aki Boneiru no tin representante pa Miss Teen Universe.

E flamante beyesa Miss Teen Universe Bonaire kende mester a kompetí pa e título di Miss Teen Universe 2022 na Nicaragua próksimamente, ta keda den preparashon i pronto e organisashon lo bini ku mas detaye tokante e siguiente paso pa kuné.

Marjely ta sigui den ful preparashon, yen di ánimo pa ku su futuro. Boneiru por ta orguyoso di su representante ku ta reflehá tantu e beyesa físiko komo esun interno, kombiná ku un inteligensia, kapasidat i siguridat, den su mes enorme pa un dia saka kara di su isla.



Riba impuesto nobo di turista

Konseho Insular mester bolbe vota

KRALENDIJK – Konseho Insular mester bolbe vota riba e ordenansa nobo pa introdusí impuesto di turista. Esaki ta konklushon di grifir Shuzelle Pieter, den un karta ku el a manda pa gezaghebber Edison Rijna, den su kalidat di presidente di Konseho Insular.

Segun e karta di Pieter, tin muchu espasio pa interpretashon den e loke ku a disidí, di akuerdo ku un publikashon di Antilliaans Dagblad. E situashon a surgi ora ku partidonan di koalishon a bin ku un enmienda riba e proposishon original. Finalmente no tabata kla riba kua teksto eksaktamente a vota.

Lider di Frakshon di Demokrat, Clark Abraham, ku komo úniko a kapta e eror ku tabata kometiendo, a purba spièrta koalishon, pero niun no ke a skucha.

Pieter ta skirbi Rijna: "Awor e úniko opshon ku ta resta ta pa bolbe vota riba e proposishon di forma ku ta kla kua teksto eksakto a aprobá. Segun ta komprondé den e teksto ku a ratifiká awor aki, no tin nada di tarifa spesial pa studiante di e isla ku ta bin Boneiru pa pasa fakansi. Tampoko tin klaridat riba e echo sí turista lo mester paga e impuesto pa kada bes ku drenta, sí òf nò.

Abraham mientrastantu ta mira e forma di proseder aki komo muestra di arogansia di parti partidonan di koalishon, MPB i UPB.

Serka kombatimentu di desaster i maneho di krísis

Duda ròl Representante di Reino

KRALENDIJK – Gobernantenan di Boneiru i St. Eustatius ta pone pregunta tokante e ròl, kapasidat i ekspertisio di Representante di Reino serka kombatimentu di desaster i maneho di krísis. Esaki a bini dilanti durante e evaluashon di e lei di siguridat BES.

E ministernan sinembargo ta mira sí e balor èkstra di e representante di Reino komo konekshon gubernamental entre Reino i e islanan.


Minister Dilan Zegerius.

E evaluashon ta duna klaridat ku serka e ehekushon di e lei tin hopi punto di mehorashon. Asina ta bini dilanti ku e sala di kontròl multi disiplinario no ta funshoná optimal.

Djaluna minister di hustisia i siguridat, Dilan Zegerius, a manda e rapòrt di evaluashon Tweede Kamer. Gabinete lo reakshoná e aña aki ainda riba kontenido di e rekomendashonnan.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
18-04-22 - 25-04-22

Positivo	Aktivo	Negativo
+119 Total: 8284	54 -68	25856
Di tèst	**Fayesé**	**Den hospital na**
+170 Total: 34140	29 +0	Boneiru: 2



Fundashon Kuchara ta kontinuá ku su aktividatnan

Covid 19 tin efekto riba e komportashon den enseñansa

KRALENDIJK -- Un análisis ku Fundashon Kuchara a hasi ta mustra bon kla k'e desaroyonan di e último dos añanan di e pandemia Covid 19 sigur tin nan efekto riba e komportashon den enseñansa. Esaki Fundashon Kuchara ta trese dilanti den un komunikado, anunsiando ku nan ta bai kontinuá ku nan aktividatnan.

"Por ta ku manera e tempu ta bula no ta apropiá mas usa e dicho poko poko pero sigur. Ta sigur sí, ku nos ta aserkando un final di aña eskolar pa drenta esun nobo. Remarkabel ta pa Fundashon Kuchara ku den e rekta final aki di e aña eskolar kuantu mayor ta demostrando preokupashon pa ku prestashon di e yunan i ta aserkando FK pa ku e partikularidat aki", segun Ligia Sambo, presidente di Fundashon Kuchara.

Prestashon

Bèrdat ku esaki ta un preokupashon pa FK tambe, mirando prestashon i interes di e muchanan den e proyekto guia ku hùiswèrk i ayudo ku materianan ku mester di atenshon ku ta tuma lugá na sentro GLC, di djaluna pa djaweps pa e diferente kategorianan di mucha, basá riba edat i grupo.

Un análisis ku FK a hasi ta mustra bon kla k'e desaroyonan di e último dos añanan di e pandemia Covid 19 sigur tin nan efekto riba e komportashon den enseñansa. Tur hende ta kòrda e 'lockdown' nan kaminda skolnan mester a sera. E asuntu di kontagionan tambe a kontribuí ku hopi bes mucha, mayor i hasta maestronan mester a bai den karantena, un situashon ku a trese kuné, retraso, demotivashon i hasta frustrashon den enseñansa.

Kuenta

Ligia Sambo: "Awor k'e kuenta ta keda presentá na nos, ta bon pa para ketu un ratu i pensa riba un plan di reskate pa apesar di e situashon e mucha i tambe mayor por konta ku yudansa riba e tereno di enseñansa pasobra nos ta konsiente ku esaki ta demasiado trabou pa skol so hasi."

Fundashon Kuchara via di su proyekto guia ku hùiswerk ta yudando un grupo di mucha i ta buska nan na diferente akohida (transporte inkluí) i trese nan lès kaminda nan ta haña yudansa ku nan lèsnan. Na e sentro GLC tin personanan den enseñansa ku ta hasi e trabou aki. Naturalmente un proyekto asina'ki ta mará na su gastunan ku pa un parti a keda finansiá pa Entidat Públiko di Boneiru i tambe tin mayornan ku por duna un kontribushon pa yuda.

Preokupashon

Pa Fundashon Kuchara e situashon aki ta di preokupashon i ku mester haña atenshon di komunidat pasobra ta yega momento k'e ta bin afektá komunidat ora ku muchanan kuminsá kai fo'i e trayekto di enseñansa i ku probabilidat lo bai resultá riba kaya ku tur esaki su konsekuensia negativo.

P'esei FK ta urgí instansianan konserní pa apuntá e situashon aki komo un punto di atenshon i tuma akshon pa ku esaki.

FK ta konsiente ku aki ta trata di un krísis mundial ku ta forma parti di e konsekuensia di e pandemia Covid 19. Pero keda sin papia of atendé ku esaki komo krísis ta den un situashon mas krítikó so esaki por bin resultá. FK ta tuma e situashon aki hopi na serio i ta spera ku pa medio di e komunikado aki a kumpli ku su deber pa spièrta tur esunnan konserní pa tuma akshon.

Konosedó relashon di Reino

Menasa ku Komishon Tweede Kamer ta pèrdè Attje Kuiken

KRALENDIJK – Apénas un aña despues ku e komishon di relashon di Reino di Tweede Kamer ku dor di partida di Andrés Bosman di VVD i Ronald van Raak di SP, kendenan a entregá añanan i konosementu i eksperensia, tin un menasa nobo di pèrdida di otro konosedó di relashon di Reino awor ku a skohe Attje Kuiken komo lider di frakshon di PvdA.

Tokante un eventual redesishon di e funshon di bosero den e frakshon, ainda mester tuma desishon, pero ta stipulá ku e funshon di lider di frakshon lo bai tuma hopi tempu.

Kuiken ya a disidí pa no biaha ku e delegashon di Hulanda pa partisipá na e konsulta di Reino interparlamentario ku ta tuma lugá na inisio di mei na St. Maarten. Kuiken desde 2006 ta miembro di Tweede Kamer. Komo bosero di relashon di Reino, e tabata atendé prinsipalmente asuntunan sosial den e parti Karibense di Reino.



Parlamentario Attje Kuiken.

ROA ta sigui rekonosé empresa di edukashon

KRALENDIJK – Siman nobo ku kompanianan di edukashon rekonosé nobo. ROA CN ta kontentu ku e esfuerso di e kompanianan pa ofresé oportunidat na studiantenan di MBO pa siña den práktika.

Ta trata aki di DsDansschool Bonaire, sektor atministrativo, Kids 'N Ko Bonaire, spesialisá den trabou pedagógiko, Del Mar B.V., sektor atministrativo i MBO 1 benta i minorista, Medical Center Crossroad, MBO 1 servisio i kuido, Kiteboarding Bonaire, sektor deporte, The Dock, sektor horeca i turismo, Ocean Breeze Boutique Hotel & Marina, sektor turismo, konstrukshon i MBO 1 servisio i kuido.













TELBO a pone atenshon na dia mundial di tera

KRALENDIJK -- Djabièrnè 22 di aprel, TELBO e kompania di telekomunikashon Boneriano a pone atenshon na dia mundial di tera. Manera ta mundialmente konosí nos planeta tera ta pasando den un kambio di klima, kaminda nos tur huntu por hasi un kambio na esaki.

TELBO a pone atenshon na e dia mundial di tera, regalando tur kliente ku a bishita ofisina di TELBO un mata. Pa asina hasi e klientenan konsiente ku nos kada unu por invertí den



nos planeta, manera e tema di dia mundial di tera e aña aki ta bisa "invertí den nos planeta".

TELBO di e forma aki tambe ta yama danki na su klientenan. Nos propósito ta, pa ofresé e mihó servisio i produktonan ku e teknologia di mas avansá.







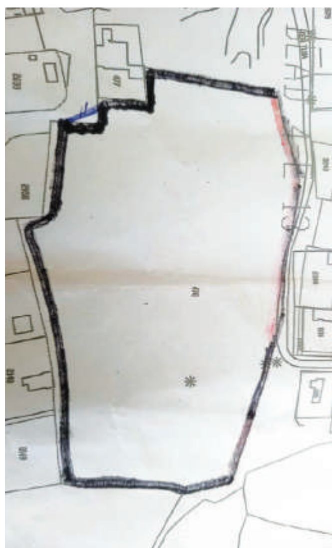


Lugá di hunga di muchanan di bario

Kunuku di Djindjin na benta

KRALENDIJK – Kunuku di Djindjin, un lugá di hunga importante di muchanan di bario Den Stashi, ta na benta. Herederonan di Djindjin a pone e tereno spesial aki di 22.165 meter kuadrá.den Antriol na benta via mákelar. Tur mucha hòmber ku a nase den añanan sinkuenta den e área di Den Stashi konosé tur huki dje kunuku aki, riba kua tabatin un kas, ku mientrastantu añanan pasá nan a basha abou.

Djindjin tabata Catalina Cicilia, kasá di Jan Esteban Martis. El a nase dia 13 di febrüari 1885. Dia 11-11-1908 el a kasa ku Jan Esteban Martis (1870).



E kas di Djindjin tabata situá te pabou den e kunuku aki. E kas tabata parsialmente ku dak di panchi i zim. Un bon kas.

Den añanan sinkuenta e kas i kunuku aki tabata bandoná kaba. E kas aki mes kaba tabata lugá di enkuentro pa muchanan di e bario. Nietunan di Djindjin, ku ta Bubu, Freddy i Erwin tabatin barbèlnan ku nan mes a traha den e kas aki. Blekinan di fèrf yená ku beton. Pues mucha i hóbennan di bario tabata akudí na e kas aki pa hisa barbèl.

Den e kunuku mes tabata hunga kòbòi. Nan sa yama e wega aki tambe 'stick'em up' òf 'hands up', basá riba pelíkulanan western (cowboy), ku tabata hopi popular serka mucha hòmbernan di ántes. Tabatin bon lugá di skonde.

Mucha i hóbennan di Den Stashi sa bai kamper den tèntnan trahá di e tela dim saku di hariña di funchi den e kunuku aki.

E parti mas gustá pa kampamentu tabata te den e huki sùitost dje kunuku. Sùit di e kunuku aki tabatin kas di Kalo Christiaan, mas pariba un pida kunuku ku kua Pedrito Martis sa atendé. Parti pariba tabatin kunuku di Ana Martines i un tiki pa nort kunuku di Alejandro Isebia.

Parti nort den e kunuku aki tabatin un roi grandi, ku un tiki mas pariba nan tabata yama Roi Salu. Den kunuku di Djindjin tabata yam'é Roi di Djindjin, mas despues, segun e tabata sigui bai pabou, Roi di Tinchi i Roi di Chancha. Finalmente Roi di Cor, na unda e tabata uni ku mas roi.





IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

Hendenan di Niagara

Niagara tabata un bapor, barku di motor, ku a mantené komunikashon marítimo entre islanan Aruba, Kòrsou i Boneiru den añanan sesenta. Doño tabata Alejandro (Yòmbi) Marchena. Riba foto un grupo di persona embolbí ku operashon di Niagara.

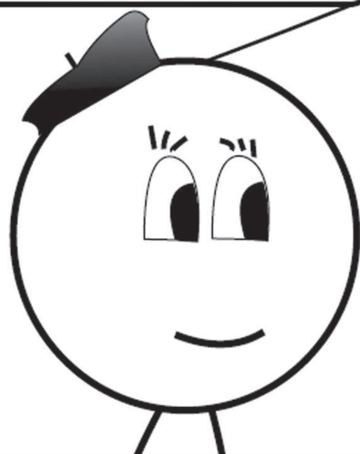
Mensen van de Niagara

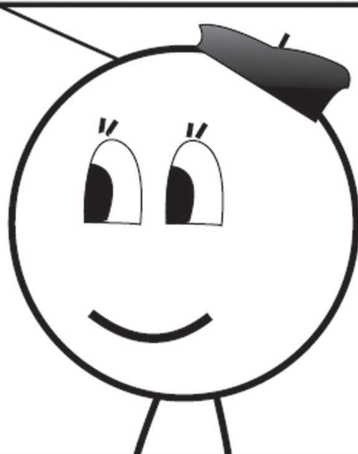
Niagara was een motorschip die in de jaren zestig tussen de eilanden Aruba, Curacao en Bonaire heeft gevaren. De eigenaar was Alejandro (Yòmbi) Marchena. Op de foto een groep mensen die betrokken waren bij de operatie van de Niagara.

MONCHI & TONCHI

Mi ta puntra mi mes ku si Desi a pidi pèrmit pa saka foto banda di e serunan di salu na Cargill.

Awèl sí. Mester respetá privasidat di salu tambe. Òf nò?! Laga nos mira kiko ta bai pasa.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Jeep Wrangler a bolter patras di Light House

ORANJESTAD -- Un Jeep Wrangler color berde a bolter.

Tabata den careda di 10'or diasabra mainta cu Polis a bay patras di Light House cu no ta cay directamente tras di Tierra del Sol, sino e caminda cu ta core na rand di lama bay pariba.

Nan a topa cu ambulance cu ya tabata dunando asistencia n'e personanan herida. A papia di 4 persona y cu nan ta basta herida.

Varios unidad di ambulance a yega e sitio pa duna asistencia, unda cu despues di lanta esnan mas herida, ambulance a dirigi nan mes direccion Hospital.

E Jeep Wrangler a bolter riba su dak, debi na velocidad halto y falta di conocemento di e tereno tras Light House t'e causa principal di e accidente aki.



Nissan Fuga a ranca pal'i luz diadomingo madruga

ORANJESTAD -- Polis a bay den area di rotonde di Superfood pa un accidente di auto. Den algun minuut Polis a yega e sitio, y a topa cu un Nissan Fuga cu a ranca un pal'i luz.

N'e sitio nos a compronde cu e tire banda robes a rementa y esaki a pone cu e auto a perde control ranca un pal'i luz.

Riba imagen por mira e daño material di e Nissan Fuga cu a resulta di ta basta. Elmar a wordo poni na altura. No tabatin hende herida.







Muher a hinca homber den nek

ORANJESTAD -- Polis y Ambulance a bay dilanti Stadion Guillermo Prospero Trinidad unda cu un homber a wordo hinca den area di su nek. Esaki causa pa un problema di pareha.

Den Avenida Milio Croes Polis a topa cu e homber kende a wordo hinca dor di un muher, probablemente su pareha.

Esaki a pone cu varios unidad di Polis a cuminsa tira bista riba e auto cu e muher a bandona e sitio. Den e auto lo tabatin un menor di edad tambe, cu mas sigur lo a presencia tur e problema.

Den Stadionweg e victima a conta Paramediconan y Polis cu e muher lo a tira e cuchiu den un cura di cas.

E am[1]bulance a bay cu a homber den Stadionweg pa mustra Polisnan cua cas. Despues di algun minuut ta busca Polis a drenta un cura di cas habri y ta bin haya e cuchiu cu a wordo confisca.

Recherche tambe a presenta ey y Departamento Tecnico di Polis a wordo pidi pa bin n'e sitio.

N'e sitio por a compronde cu e hinca no tabata algo di gravedad, cu ta un bon noticia.





Premio Pieter van Vollenhoven pa Uncle Louis Store



ORANJESTAD – Un di e kuater premionan Pieter van Vollenhoven, e aña a bai pa Aruba pa restorashon i re-destinashon di Uncle Louis Store, tambe konosí komo e anterior ofisina di Duana na San Nicolaas.

Na 1950 a konstruí e edifisio komo tienda.

Na 1998 gobièrnu a bida doño di e edifisio. Na 2010 e edifisio a haña e status di monumento protehá. Duana a keda te ku 2013 den e edifisio, despues el a kai den dekadensia.

Na 2017 Monumentenfonds Aruba a kumpra e edifisio i na 2019 a kuminsá ku e restorashon.

Aktualmente e edifisio ta okupá dor di Direktorado di Naturalesa i Medioambiente.

Premio Pieter van Vollenhoven ta un premio anual na un partikular òf organisashon ku a bai pa e reto pa mantené un monumento na Hulanda dor di duna esaki un destinashon nobo.

Na 2013 a ofresé e premio na prof. Mr. Pieter van Vollenhoven durante su despedida despues di 27 aña di presidensia di e fondo nashonal di restorashon.

Durante su presidensia, van Vollenhoven a hasi hopi esfuerso pa tumadónan di inisiativa ku a hasi esfuerso pa mantené un monumento. E tabatin tambe bista pa e parti karibense di Reino.

Delegacion di Uribia di bishita

ORANJESTAD -- Diaheubs 21 di april, Minister Ursell Arends a ricibi bishita di sr. Bonifacio Henriquez Palmar, Alcalde de Uribia y un delegacion di e municipio aki di La Guajira, Colombia. Esaki riba iniciativa di Stichting Rancho.

E meta di e bishita ta pa purba yega na un aliansa entre Aruba y Municipio de Uribia. E teritorio di Uribia ta parecido na esun di Aruba unda nan ta cultiva entre otro maishi, yuca, bonchi y tomati. Sigur un area cu nos por analisa y siña for di dje pa sigui engrandece cultivacion aki na Aruba.

E deseo di Stichting Rancho ta pa hunto cu Gobierno di Aruba expande e potencial di comercio entre Aruba y Uribia, habriendo comunicacion riba temanan di pesca, cria, planta y transporte. Tambe tin posiblidad di importa carni of p.e. cabrito bibo for di La Guajira. Pa esaki sosode mester ahusta ley nan cu awor solamente ta permiti producto nan cu certificacion di Merca of Europa.

Presidente di Stichting Rancho, sr. Clifford Rosa a introduci e delegacion di Uribia cu ta consisti di profesionalnan den e area di entre otro desaroyo economico, medio ambiente y turismo.

E delegacion encabesa pa sr. Bonifacio Henriquez Palmar ta inclui tambe Sra. Erika Correa, Secretaria de Desarrollo Económico y Medio Ambiente di Uribia; Sra. Maria Isabel Cabarcas, Docente di Universidad di La Guajira; Sra. Dandy Osorio Uriana, Artista y manager Cultural Wayuu; Jose Gerardo Gonzales Prieto, specialista den Turismo Indigena Wayuu.

Minister Ursell Arends ta gradici Stichting Rancho pa hasi e introduccion y ta comparti e deseo pa explora e posibilidad grandi pa colaboracion entre Aruba y Uribia riba diferente tereno.



Promé Minister a sera konosí ofisialmente ku VKC

WILLEMSTAD – Promé Minister Gilmar Pisas a sera konosí ofisialmente ku VKC (Vrijwilligers Korps Curacao) dia 24 di aprel na Marine Basis Suffisant.

VKC ta un kuerpo di outoridat públiko, ku ta para pa honor, dignidat, disiplina, liderazgo i amor pa Patria. E fundashon ta duna asistensia na Defensa di Region i outoridatnan lokal kaminda ta nesesario, di kual su miembronan ta boluntario. VKC ta eksistí for di 1992 i ta selebrá su di 93 aniversario e aña aki.

E fundashon ta resortá bou di e kartera di Promé Minister.

Promé Minister a hasi un inspekshon di e Kuerpo di VKC, siguí pa promoshon di sr. Roger Gibbes di Komandante pa "Teniente-kolonel" i sr. Vernon Demali komo Sargento.





Seguidamente a sera Promé Minister konosí ku e direktiva di VKC. E miembronan di e direktiva ta konsistí di Teniente-kolonel R. Gibbes (Presidente), Kapitein S. Olario (Sekretario) i Aoo H. Symor (Tesorero).

Despues a sigui un presentashon kaminda a duna informashon riba e vishon, mishon, tur e partinan di e organisashon i nan funshonamentu.A sigui ku un rekorido kaminda por a wak físikamente tur e partinan di e organisashon.

Por último a duna un demostrashon di e tareanan di e Riot Team. A mustra kon e tim aki ta funshoná na momentu ku tin di ehekutá diferente forma di aresto i tambe ora tin di aktuá kontra di violensia i/òf manifestashon ku a sali for di òrdu.

Na final tabatin un momentu pa Promé Minister sr. Pisas por a hiba palabrá i sosialisá un poko mas ku e miembronan di e Kuerpo di VKC.

Durante di momentu ameno aki a duna Promé Minister i su konsehero un regalito komo muestro di apresio pa nan presensia na VKC.

Premio Cola Debrot 2022 otorgá na sr. Izzy Gerstenbluth

WILLEMSTAD – Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sr. Sithree van Heydoorn na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou na Fort Amsterdam, a informá sr. Isaac (Izzy) Gerstenbluth ku el a keda skohé pa risibí e premio Cola Debrot e aña akí. Ku hopi emoshon i sin palabra sr. Izzy Gerstenbluth a aseptá esaki den presensia di Direktor di Sektor di Kultura i Deporte sra. Lisette Sambo-Velder i Direktor di direktorado di Maneho di Riesgo i Kalamidat sr. Lesley Fer.



Premio Cola Debrot ta un premio riba tereno kultural ku for di 1968 ta keda otorgá na un persona òf organisashon ku a hasi trabounan meritorio riba tereno di arte. E diferente kategorianan di arte ku ta keda premiá ta arkitektura, arte visual, baile, folklor, literatura, músika, teater òf siensia.

E aña akí a toka turno na e kategoria di "Siensia". E proposishon pa otorgá Premio Cola Debrot ta keda hasí tur aña di nobo pa un komishon independiente pa skohe ganador di e prestigioso premio. E aña akí entrega di e premio ta tuma lugá riba fecha natalisio di sr. Cola Debrot, 4 di mei 2022.

Gobièrnu di Kòrsou ta felisitá sr. Izzy Gerstenbluth pa kere den Kòrsou, den positivismo i un konstrukshon sano di nos pais. Su kontribushon a i te ainda ta guia den e último 2 añanan i Pueblo di Kòrsou ta inmensamente agradesido pa su trabounan den e pandemia di COVID-19.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Ekspertonan Karibense a uni forsa pa restorá seapel

SABA -- -Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a organisá un tayer di restorashon di seapel na Saba. E tayer akí tabata bou di guia di Hogeschool Van Hall Larenstein (VHL). Durante e tayer ekspertonan i representantenan di e área di Karibe Hulandes i Jamaica, a bini huntu pa uni forsa pa restorashon di ref di koral. E tayer akí a yuda 21 eksperto di koral di e region di Karibe i mas ku 65 partisipante 'online', pa haña bista amplio di e situashon general di e seapel Diadema den Karibe, inkluso e kasonan aktual di murimentu i di téknikanan di restorashon.

Diskushonnan importante a tuma lugá pa determiná e siguiente pasonan nesesario pa moderá e pèrdida di seapel Diadema na nivel regional.

Restorashon ref di koral

Métodonan di restorashon di ref di koral ta dunando resultadonan prometedor pa sosten di esfuersonan regional pa restorá refnan di koral na Karibe Hulandes. Restorashon di ref di koral na Karibe Hulandes a enfoká grandemente riba koral. E tayer akí tabata basá riba investigashon i inovashon ku ta introdusí restorashon di e komedó importante di lima, seapel ku spiña largu, nòmber sientífiko Diadema antillarum.

Seapel Diadema

Sea Diadema tin un papel importante den mantenshon di ref di koral saludabel, ku ta esensial pa protekshon di kosta i ta un fuente di entrada krusial pa hende na Karibe Hulandes komo ku ta forma un magnet pa turismo. Seapel Diadema ta yuda mantené e balansa delikado denter di e ref dor di kome lima, ku ta un kompetidor importante di koral.

Medio di añanan 1980 un malesa a skeiru rònt di region di Karibe, kabando ku kasi hinter e populashon di seapel. Medio febrüari 2022, tin reportahenan a kuminsá drenta tokante kasonan ekstensivo di murimentu di seapel den region di Karibe. Dor di restorashon di Diadema den área di koral i solushonando menasanan lokal manera kasonan di awa di kloaka, koralnan lo tin mas chèns di sobrebibí.



Partisipantenan na e tayer di DCNA/VHL Diadema.

Resultado

Den e proyekto di RAAK Pro Diadema Project, VHL ta traha estrechamente ku otro institutonan di investigashon i partnernan lokal pa restorá e populashon di seapel spiña largu riba e refnan di koral rònt di Saba i Statia. E

proyekto akí ta dunando resultadonan prometedor. E lidernan di investigashon, Alwin Hylkema i Tom Wijers, a kompartí nan hèrmèntnan i téknikonan impreshonante i e deskubrimentunan mas resien pa fasilitá restorashon di Diadema den e region di Karibe amplio durante e tayer di DCNA.

A diskutí diferente tópiko, inkluso e status redusí di seapel Diadema, kasonan di murimentu resien di Diadema i téknikanan di restorashon di Diadema. E partisipantenan a risibí tambe seshonnan di training den práktika relashoná ku restorashon di Diadema. Ademas di e 21 partisipantenan presente na Saba, mas ku 65 persona a sigui e presentashonnan habrí 'online'.

Proyekto di múltiple isla

Durante e tayer tabatin diálogo intenso entre e islanan Karibense.

A establesé lasonan di koperashon importante i a identifiká burakunan di kapasidat pa kua mester buska solushon pa restorá e seapel Diadema den Karibe Hulandes.

VHL, DCNA i e organisashonnan presente, ta investigando e posibilidat pa krea un proyekto di múltiple isla di restorashon di seapel Diadema pa realisá un meta komun, restorashon di un di e ekosistemanan marino mas importante i deteriorá, e refnan di koral.

E tayer akí a haña sosten generoso di parti di Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda, LNV, di Hulanda komo un sosten di e plan di maneho pa naturalesa i medioambiente pa e islanan BES, Postcode Loterij Nederland i SIA, un parti di Nederlands Wetenschappelijk Onderzoek (NWO).

Statia i Saba mas karu

STATIA/SABA – Na St. Eustatius preisnan a subi riba un base anual ku 4,9 porshento. Den e di kuater kuartal esaki ainda tabata 2,7 porshento. E oumento aki ta debí na prinsipalmente oumento di preis di elektrisidat, awa i alimento. Esaki Ofisina Sentral di Statistik, CBS, ta informá a base di e índise di preis di Karibe Hulandes.

Preis di konsumo na Statia a subi den e promé kuartal di 2022 ku 1,5 porshento kompará ku e último kuartal di 2021. Preis di awa i elektrisidat a subi e último kuartal ku 11,0 i 10,2 porshento kompará ku e di kuater kuartal di 2021. Muebel tabata den e promé kuartal di 2022 14,3 porshento mas karu ku e kuartal anterior.

Saba

Na Saba e inflashon a subi di 4,0 porshento pa 6,7 porshento den e promé kuartal di 2022. Elektrisidat, alimento i artíkulonan di tualèt, a sòru pa e oumento di e inflashon na Saba.

Preis di alimento na Saba tabata den e promé kuartal di 2022 promedio 2,4 porshento mas karu ku e di kuater kuartal di 2021. Alohamentu a bira 5,4 porshento mas karu dor di oumento di preis di elektrisidat, 25,1 porshento i material di konstrukshon, 3,4 porshento.

Muebel a bira e kuartal aki 19,0 porshento mas karu i preis aparato di oudio i video a subi ku 9.9 porshento. E preisnan pa artíkulonan di tualèt a subi ku kasi 9 porshento.

SV Vitesse 3-1 riba SV Vespo i sòlido na promé lugá

KRALENDIJK--E tim di futbòl di SV Vitesse di Antriòl Pabou, djadumingu último den kontinuashon di kampionato futbòl 2022 di nos isla den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di SV Vespo di Rincon ku skor di 3-1.

E informe ofisial di FFB ta bisa ku e partido aki ta partido 18 bálido pa kampionato regular di FFB/FWNB, partido ku a bai entre e ekiponan SV Vespo i SV Vitesse.

E partido aki a konta ku un total di 4 gol.

Promé mitar di e partido ambos ekipo a hunga riba un bon nivel kreando oportunidatnan di gol.

Tabata SV Vitesse na di 28 minüt di e partido ta hinka e promé gol di e partido pa bai den bentaha di 1-0, ku gol anotá pa Jhojan Martinez Palacios.

Despues di esaki no tabatin mas gol den promé mitar, e partido ta parti na dos pa sosiegu ku sv Vitesse den bentaha.

Di dos mitar SV Vespo a sali buska e gol pa empatá i ta logra esaki na di 70 minüt ku gol di Jameson Piar.

Na di 81 minüt Jhojan Martinez Palacios ta hinka su di dos gol di e partido pa hasi e partido 2-1 pa SV Vitesse.

Tabata un tremendo gol por sièrto.

Na di 83 minüt ta Ahmed El Mouchabar ku ta seya e viktoria hasiendo e partido 3-1 na fabor di SV Vitesse, skor tambe ku e partido a finalisá kuné.

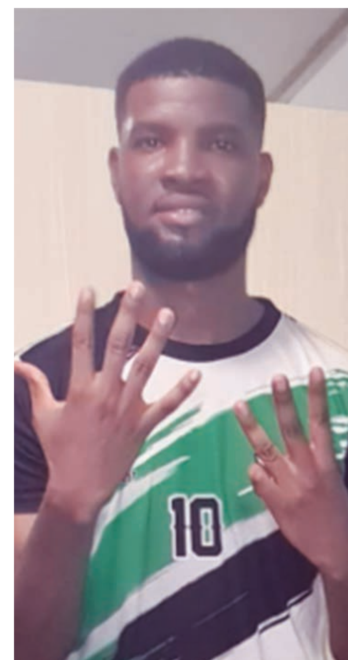
Ku e resultado aki SV Vitesse ta bai 12 punto, invikto i sólido na promé lugá.

Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Arthur Gosepa.

Un total di 242 fanátiko a paga pa mira e partido, loke ta bon pa 159 adulto, 43 mucha i 40 fanátiko riba 60 aña.

Riba potrètnan outornan di e golnan di e partido.







Djaweps awó Real Rincon vs Atl. Flamingo

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl djamars anochi bálido pa kampionato 2022, no tin partido djárason awó, sino te ku djaweps awó 21 di aprel 2022 pa 8'or anochi den Stadion Antonio Trenidad, ora ku e kampionnan di SV Real Rincon di Rincon topa ku e inviktonan di Nikiboko ku ta SV Atl. Flamingo.

E partido aki sigur lo por bira otro tremendo partido ku un sv Flamingo buskando e viktoria pa mantené su invikto i sigui drecha su posishon aun mas den e kampionato, tambe e kampionnan di sv. Real Rincon buskando e tres puntonan pa drecha su posishon den e kampionato.

E partido aki pues ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato.

Éksito na e ekiponan den e partido i tambe e kampionato,

SV Vitesse invikto ta sigui na promé lugá ku 12 punto

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl di Antriòl Pabou ku ta SV Vitesse, despues di viktoria di 3-1 riba SV Vespo di Rincon djadumingu último, ta sólido i invikto na promé lugá di kampionato 2022 di futbòl di nos isla.

Aki ta sigui posishon di e ekiponan te ku djadumingu último, di kua tin tres ekipo invikto den e kampionato te ku na e momentunan aki.

Posishon ekiponan.

SV Vitesse 4 ganá 0 empatá 0 pèrdí, 15 gol na fabor 4 kontra (+1), 12 punto.

Atl. Flamingo 3 ganá 0 empatá 0 pèrdí, 7 gol na fabor 1 kontra (+6), 9 punto.

Young Boys 2 ganá 1 empatá 0 pèrdí, 5 gol na fabor 1 kontra (+4), 7 punto.

Uruguay 2 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 5 gol na fabor 5 kontra (0), 7 punto.

Real Rincon 2 ganá 0 empatá 1 pèrdí, 6 gol na fabor 3 kontra (+3), 6 punto.

ATC 1 ganá 2 ampatá 1 pèrdí, 3 gol na fabor 5 kontra (2), 5 punto.

Estrellas 1 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 4 gol na fabor 5 kontra (-1), 4 punto.

Vespo 0 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 4 gol na fabor 5 kontra (-1), 1 punto.

Juventus 0 ganá 0 empatá 3 pèrdí, 0 gol na fabor 10 kontra (-10), 0 punto.

Arriba Perú 0 ganá 0 empatá 4 pèrdí, 5 gol na fabor 10 kontra (-5), 0 punto.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Awe djamars Juventus vs Young Boys

KRALENDIJK--Despues di e partido djadumingu último entre e ekiponan “V” ku ta Vespo i Vitesse, kampionato 2022 di futbòl di nos isla ta sigui awe djamars anochi 8'or ora ku e ekiponan Juventus i Young Boys enfrentá otro den e kampionato.

E partido ta tuma lugá den Stadion Antonio Trenidad na Rincon. Por bisa ku e partido aki tambe lo por bira un tremendo partido ku dos ekipo buskando e tres puntonan di e partido.

Juventus ta bini prepará pa logra su promé tres puntonan di e kampionato, miéntras ku Young Boys tambe ta preparando pa bai ku e tres puntonan di e partido pa sigui drecha nan posishon den e ekiponan mas ariba den e kampionato.

Esaki pues lo hasi e partido aki unu bastante interesante entre e ekiponan aki buskando a trese puntonan di e partido.

Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato.

E saserdote "ku a frakasá"

E saserdote di un pueblo a yega na iglesia animá i motivá pa realisá otro misa di atardi. Ora tabata pasa i e pueblo no a yega. Despues di 15 minüt di retraso, a drenta tres mucha, despues di 20 minüt a drenta dos hóben.

Asina ku e saserdote a disidí na kuminsá misa ku e sinku rumannan. Den transkurso di misa, a drenta un pareha ku a sinta den e último bankinan di iglesia.

Ora e saserdote tabata tene predikashi, a drenta otro señor, medio sushi, ku un kabuya den man, desepshoná i sin ta komprendé e débil partisipashon di fielnan, e saserdote a kondusí e misa animá i a prediká ku dedikashon i zelo.

Ora ku el a bai kas el a ser asaltá i gòlpiá pa dos ladron ku a bai ku su map kaminda e tabatin su Beibel i otro pertinensianan di balor.

Yegando na e kas parokial, lorando e heridanan den verbant, e saserdote a deskribí e dia ei komo:

1) e dia mas tristu di bo bida,
2) e dia mas frakasá di su ministerio,
3) e dia mas improduktivo di bo karera.

Despues di sinku aña, e saserdote a disidí di kompartí e historia akí ku iglesia. Ora ku el a terminá di konta e historia, un pareha di gran reputashon destaká den e parokia ei a para ketu i a bisa:

- Pader, e pareha di e historia ku a sinta patras tabata nos. Nos tabata na rant di separashon debí na vários problema i desakuerdo ku tabatin den nos hogar. E anochi ei nos a disidí na finalisá nos matrimonio, pero promé nos a disidí na bin na iglesia pa laga nos aliansa i despues kada un lo a sigui su kaminda. Sin embargo, nos a lebumai e separashon despues di a skucha bo predikashi e anochi ei. Komo konsekuensia di esaki awe nos ta aki ku e hogar i e famia restourá.

Miéntras e pareha tabata papia, un di e empresarionan mas eksitoso ku tabata yuda den sosten di e iglesia akí a hisa su man pidiendo pa papia i ora el a haña e oportunidat el a bisa:

- Pader, ami ta e señor ku a drenta mitar sushi ku un kabuya den man. Mi tabata na rant di kiebro, pèrdí den droga, mi esposa i mi yunan a bandoná kas debí na mi agreshon. E anochi ei mi a trata di kometé suisidio, pero e kabuya a kibra. Asina ku mi a disidí di kumpra otro. Ora mi a subi kaminda pa kumpra otro kabuya, mi a mira iglesia habrí, mi a disidí di drenta realmente sushi ku e kabuya den man. E anochi ei, bo predikashi a perforá mi kurason i mi a salí di aki ku ánimo pa biba. Awe mi ta liber di droga, mi famia a bin kas bek i mi a kombertí den e empresario di mas grandi di e pueblo.

Den porta di entrada di e sakristia, e Diákono a grita:

- Pader, ami tabata un di e ladronnan ku a hòrtá bo. E otro a muri mesun anochi ora nos a realisá e di dos robo. Den su maletín, tabatin un Beibel. Mi tabata les'é kada be ku mi lanta mainta. Despues di tantu lesamentu, mi a disidí na partisipá den e iglesia akí.

E Pader a keda den shòk i a kuminsá na ora huntu ku e fielnan. Despues di tur esaki, e anochi ku el a konsiderá komo un anochi di frakaso tabata un anochi mashá produktivo.

Siñansa di e historia:

1- Ehersé bo yamada (trabou / mishon /ministerio) ku dedikashon i zelo independiente di e kantidat di partisipante.

2- Duna lo mihó di bo tur dia, pasobra kada dia bo ta un instrumento di e bon pa bida di un persona.

3- Den e pió dianan te ainda bo por ta bendishon den bida di un persona

4- E dia ku bo ta konsiderá komo e dia mas improduktivo di bo bida riba tera, en realidat ta e dia mas produktivo den e mundu spiritual.

5- Dios ta usa mal sirkunstansianan di bida pa produsí viktorianan grandi.

Spiritu di Liturgia

Jesús Luengo Mena, lektor ordená

Promé parti

Na promé lugá lo mi tin ku bisa ku, si importante ta hasi kosnan bon, mas importante ta sa e sentido ku nan tin, biba nan. Henter Liturgia ta yen di símbolo i gestonan ku ta pretendé pa aserká nos na e kontenido, ku ta nifiká algu i ku no mester hasi pa kapricho. Leu di mi intenshon di pensa ku Liturgia ta un seri di akto i seremonia manera algun persona lo por a pensa. Den e akshon litúrgiko, nos no ta dilanti un representashon òf komedia, kaminda uso di sensia ta nifiká "efektonan spesial".

Liturgia ta promé ku tur kos e ehersisio di e saserdosio di Kristu i mediante e aktonan litúrgiko, Kristu ta bolbe hasi su mes presente entre nos. E Liturgia aktual ta fruta di un evolushon históriko i ta rekohé e elementonan ku ta pone nos den komunion ku e generashonnan pasá di e kristiannan. Pero si e aktonan litúrgiko no ta un komedia, ta pasobra nan ta enserá un pedagogia, mihó bisá un mistagogía ku no mester despresiá o balotá. Mi ta sinti pena pa komprobá kon ta eksistí un koriente amplio denter di klero, ku ta demonstrá tiki apresio pa Liturgia i ku e pretekstо di "lo pastoral", no ta probechá di e rikísimo oportunidat ku Liturgia ta ofresé pa katekisá. Es mas, ami lo a afirmá ku no tin mihó pastoral ku un Liturgia bon hasí, riku i partisipativo, manera Vatikano II ta disponé den e 'Sacrosanctum Concilium'.

En definitivo, Liturgia di kua e kulto ta forma parti, no ta mas ku historia di akontesimentunan di salbashon i e ehersisio di e saserdosio di Kristu. Den ningun kaso mester konsiderá liturgia ni komo e parti eksterno i sensibel di e kulto divino, ni komo un konhunto di lei i presepto ku ta reglamentá e ritonan sagrado. E tiki apresio ku tin biaha ta detektá den algun sektor di klero i di e fielnan pa e Sagrada Liturgia mi ta komprendé ku esaki ta debí na falta di asimilashon di loke en realidat ta nifiká e akshon litúrgiko, keriendo, ku e èksküsnan di tipo pastoral o otro mas peregrino, ta referí na libertat i kreatividat, ta priva e fielnan e derecho ku nos tin pa respetá su signonan i nan nifikashonnan universal.

Liturgia, ku ta usa un lenguahe simbóliko, ta bal di e fórmulanan litúrgiko (e lekturanan bíbliko, e salmonan, letania, e kantikanan, doksología, himno, kolekta, etc), di e materianan litúrgiko (pan, biña awa, salu, zeta, shinishi, kandela, bela, rama di flor, sensia) i di e aktitutnan i e gestonan (drumi abou, hinka rudia, imposishon di man, señal di krus, hisamentu di man, etc). Tur e elementonan akí tin nan tras un nifikashon profundo, no ta hasi nada pa kapricho.

Un formashon adekuá di grupo di akólito òf sirbidónan di Misa ta impliká konosementu básiko di Liturgia. Ta fásil topa ku rumannan di nos kofradianan i inkluso akólitonan ku no tin masha kla e partinan di Misa manera mi a eksperensiá den e charlanan ku mi ta duna. Nos ta proba ora di papia di orashon kolekta, plegaria eukarístiko o otro orashon i nos ta mira ku tin mashá difikultat pa duna nan e lugá adekuado denter di S. S. di Misa. E Ritonan inisial, Liturgia di Palabra, Liturgia Eukarístiko i e Ritonan final di despedida ta e partinan ku tur hende mester konosé ku eksaktitut. Despues ta bin pa splika nifikashon di loke ta hasi i di kon.

Ta sigui otro siman.

Dia di divino mizerikòrdia

Asina Huan Pablo II a deklará e di Dos Djadumingu di Pasku di Resurekshon. Di algun manera, nos tur ta komprondé ku Dios ta infinitamente mizerikordioso, pero Dios tambe ke ekspresá su mizerikòrdia atraves di Iglesia. Iglesia ta terminá siendo e "sakramentu di e mizerikòrdia di Dios".

Un persona ta puntra si semper nos ta haña den dje e mizerikòrdia divino aki. Un mizerikòrdia ku ta ehersé i ta duna testimonio, promé ku tur kos, den e Sakramentu di Penitensia. Aki ta un di e responsabilidatnan grandi di esnan ku ta ehersé e ministerio aki. Ta posibel ku, hopi bia, nos ta sinti nos mes mas hues ku mizerikordioso. Di einan ku e berdadero problema di konfeshon i di e konfesornan no ta skuchamentu di pikánan i los i haña sa di bida di otronan. E berdadero problema ta den mi aktitut, mi palabranan i hasta mi humor ta revelá i ta pone di manifiesto bondat, amor, komprenshon i mizerikòrdia di Dios.



Nan ta bisa ku e Saserdote di Ars, ku frekuensia, ora e tabata topa ku penitentenan será den nan mes i ku no tabata dispuesto na konvershon, tabata yora den e konfeshonario. Un bia nan a puntr'é ta dikon e ta yora, di forma amabel el a kontestá: "Mi ta yora loke abo tin ku yora."

Ta p'esei e sakramentu di Penitensia òf Konfeshon ta un di e maravianan di mas grandi di Iglesia pasobra ta einan kaminda Dios ta bira mizerikordioso personalmente ku kada un, ta einan kaminda kada un ta sinti su mes komprendé, stimá i pordoná dor di Dios. Sakramentu maravioso, "berdadero milager di amor", un amor ekspresá atraves di un hòmber pekador komo sobra pekadornan.

MoltenWolf glass su di dos edishon di `Meet the Artist`

KRALENDIJK—Den fin di siman tras di lomba Molten Glass a tene su di dos edishon di `Meet the Artist`. Na turno e artista Josella `Josie` Martines, ku a duna splikashon di e mundu fasinante di arte ku glas.

Josella `Josie Martines

Josie su yegada na MoltenWolf glass no tabata algu premirá. Loke si ta sigur ta ku e artista ta gusta tur loke tin di aber ku arte. E tabata na kas, den un periodo ku el a deskribí komo unu di siegu di tur loke nan e tabata hasi. “Un amigu aserka mi i bisa mi ku ta bai habri un negoshi ku tin di aber ku arte. Nunka promé mi a traha ku glas, pues tabata interesante pa mira kon esaki lo a bai”, Josie ta splika. Segun lunanan tabata bai mas i mas el a bin ta gusta e trabou. Un bentaha sigur ta ku Josie ya tin konosementu di kombinashon di koló i tambe e ta pinta. “Kòrta glas ta parse difísil pero e no ta. Por kompar’é ku ora ta kòrta papel”, e artista ta sigui splika.

E ta atmití ku tin bes netamente e ta trahando riba un obra ku el a gusta i esaki ta kibra. Un konseho ku e artista a haña serka su doño di trabou ta di no pega su mes na un arte tanten ku esaki no ta kompletamente kla. “ E por kai kibra i esaki por duel bo.”





Nada meskos

Mas aleu e ta sigui splika ku nada ku e òf su kolegaan traha, niun no ta meskos. Loke nan tin ta únikamente malchi di e forma pa e tayo. “ Nos mes ta diseñá loke ta bini riba e tayo. Tur loke ku nos traha ta un so tin di dje. Esaki ta konta tambe pa koló.

Durante su presentashon e artista a duna splikashon di e manera kon e ta traha i diseñá ku glas. Mirando ku lionfish ta fasin’é, el a presentá algun diseño di e animal riba tayó. Banda di esaki el a diseñá tambe artenan di otro animal i tambe mata.

Por último Josie ta indiká ku pronto MoltenWolf glass lo bai kuminsá ku lès pa esnan interesá den e arte di glas. “Mi ke enkurashá tur ku ta gusta arte pa bai pe. Na Boneiru lamentablemente no ta duna artistanan lokal un empuhe pa sigui desaroyá nan mes. Pues tur ku haña un chèns bai pe”, e ta finalisá bisando.

